

30 мая 1976 года з розных мясцовасцей Беларускай вясняны, з Варшавы і Гданьска, прыбудуць у Беласток дэлегаты і госці на VIII з'езд Беларускага грамадска-культурнага таварыства. Маючы ў сэрцы толькі дабро нашай Радзімы — сацыялістычнай Польшчы, дабро развіцця асветы і культуры на роднай мове сярод беларускай нацыянальнай меншасці, абмяркуюць яны найважнейшыя галіны дзейнасці ўсёй нашай арганізацыі і вызначаць напрамкі і формы далейшай яе працы. Пастаўляюць істотныя праблемы і абмяркуюць іх адкрыта і шчыра, усебакова і глыбока прааналізуюць і вырашаюць, як гэта належыцца на з'ездзе — найвышэйшым устаноўчым форуме нашага таварыства.

Адбываецца VIII з'езд у юбілейнай атмасферы XX-годдзя БГКТ і падвядзіць ён вынікі не толькі мінулых чатырох год, але завяршае значны этап у дзейнасці нашай арганізацыі. Апошнія чатыры гады пройдуць, можна з чыстым сумленнем сцвердзіць: нам няма чаго саромецца за адбыўшае юнацтва БГКТ — яно сышло на самаахвярную, салідную і плённую дзейнасць. Наша таварыства заўсёды намагалася ісці крок у крок з духам часу і патрэбамі нашага асяроддзя. Многія сотні карысных грамадскіх пачынаў, тысячы выступленняў самадзейных мастацкіх калектываў; дзесяткі тысяч лекцый, дакладаў, аўтарскіх сустрачаў, праекцый савецкіх фільмаў, фотавыставак; сотні тысяч экзemplараў

„Нівы“, „Беларускіх календароў“, зборнікаў твораў нашых аўтараў — вось адно выбранае каласы нашага жніва. БГКТ прыгожа і трывала ўпісалася ў грамадскае жыццё краіны, уносячы ў яго і свой заўважальны ўклад.

Як для кожнага чалавека, так і для нашай арганізацыі дваццацігадовы ўзрост ужо абазначае ўваход у поўную сталасць намераў, рашэнняў і дзеянняў. І адпаведна да гэтага вялікія і нялёгка заданні яе чакаюць: павелічэнне шэрагаў БГКТ у вёсцы і горадзе, удасканаленне працы гурткоў, разгортванне самых разнастайных форм мастацкай самадзейнасці пры няспынным павышэнні яе выканаўчага майстэрства, павелічэнне колькасці дзяцей і моладзі

на ўроках і курсах роднай беларускай мовы, працягванне прагрэсіўных традыцый нашай гісторыі, захоўванне вуснай народнай творчасці і іншых помнікаў нашай культуры — гэта толькі некаторыя дзялянкі нашага штодзённага жыцця, дзе кожны член БГКТ знайдзе адпаведны для сваіх зацікаўленняў карысны і высакародны занятак.

Мы ўпэўнены, што VIII з'езд БГКТ і яго рашэнні ўліюць новыя сілы ў нашу арганізацыю і будуць натхняць усіх нас на самаахвярную працу для супольнага дабра.

Жніва

Тыднёвік Беларускага грамадска-культурнага таварыства

№ 22 (1057)

ГОД XXI

30 МАЯ 1976 г.

ЦАНА 60 гр.

(СА СПРАВАЗДАЧНАГА ДАКЛАДА УСТУПАЮЧАГА ГАЛОУНАГА ПРАўЛЕННЯ VIII З'ЕЗДУ БГКТ)

Мінулы чатырохгадовы перыяд дзейнасці Беларускага грамадска-культурнага таварыства праходзіў пад уздзеяннем знамянальных падзей у нашай краіне, якімі былі VII з'езд ПАРП і выбары ў Сейм і ваяводскія рады нарадовыя. Справаздачна-выбарная кампанія ў нашай арганізацыі пачалася ў часе агульнанароднай дыскусіі над матэрыяламі VII з'езду ПАРП. На сходах у аддзелах і гуртках БГКТ шырока папулярываліся грамадскія і гаспадарчыя дасягненні мінулага 5-годдзя і прынятыя з'ездам партыі праграма далейшага дынамічнага развіцця сацыялістычнага будаўніцтва ў Польшчы, а таксама здабыткі 20-гадовай дзейнасці БГКТ, асабліва ў апошнія чатыры гады.

НАША АРГАНІЗАЦЫЯ

Цяпер колькасць членаў і гурткоў нашай арганізацыі наогул такая, як у часе яе VII з'езду ў 1972 г., яна складае 5931 членаў, якія ўваходзяць у 187 гурткоў і 8 аддзелаў. Але на працягу апошніх 4 год усё ж адбываліся значныя змены ў колькасным стане БГКТ. На пераломе 1973/74 гадоў была праведзена ў аддзелах і гуртках справаздачна-выбарная кампанія з мэтай ак-

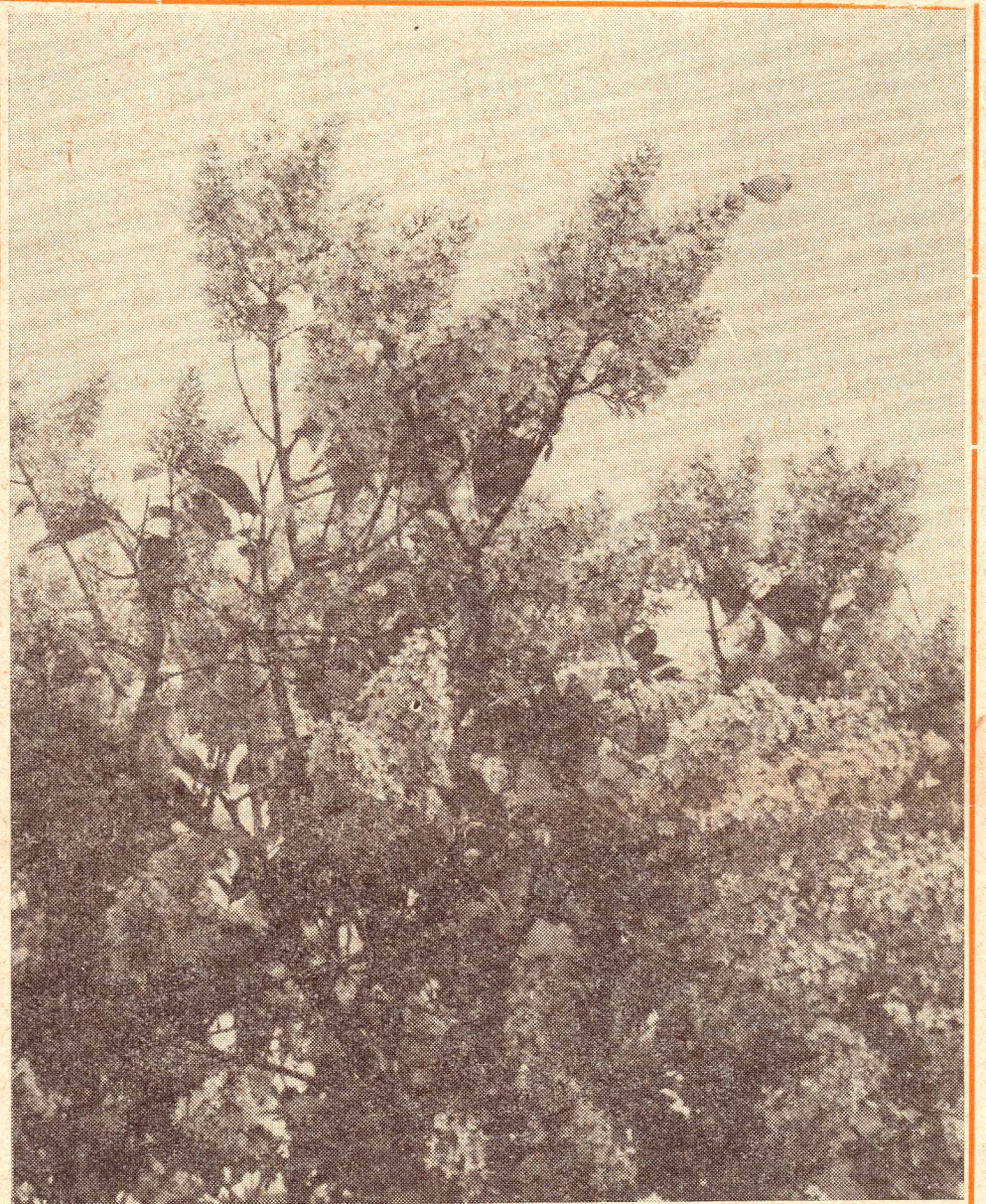
туалізаваць лік членаў і гурткоў, ацаніць дзейнасць гурткоў, палепшыць уплыванне членскіх складчын і актывізаваць працу гурткоў і аддзелаў. Па яе ходу выявілася, што ў выніку вялікага руху вясковага насельніцтва, асабліва моладзі, некаторыя гурткі перасталі існаваць, а ў некаторых зменшылася колькасць членаў. Хоць у тым жа часе ўступалі новыя члены, стан нашай арганізацыі 31 снежня 1974 г. склаўся з 5290 членаў і 178 гурткоў. Найбольш членаў і гурткоў зменшылася ў гайнаўскім і сакольскім аддзелах. Дзякуючы намаганням штатных працаўнікоў і актыву ў 1975 г. колькасць членаў і гурткоў павялічылася, аднак не наступіла значнейшае пашырэнне арганізацыі. Наогул нарастаючае з кожным годам змяншэнне вясковага насельніцтва, асабліва моладзі, будзе выклікаць усё большыя цяжкасці ў засноўванні новых гурткоў у вёсках. У сувязі з гэтым новавыбранае Галоўнае праўленне павінна ўводзіць такія формы культурна-асветнай працы, якія зацікавілі б старэйшае пакаленне сялян.

Члены БГКТ — гэта людзі, заагаваныя ў грамадскую дзейнасць, яны з'яўляюцца актыўнымі дзеячамі ПАРП, ЗСЛ, ССПМ, а таксама ОСП, ЛЭС і іншых арганізацый. Многія з іх належаць да перадавікоў сацыялістычнай працы ў прамысловасці і перадавых гаспадароў у вёсцы.

(Працяг на стар. 4)



Самадзейнікі з Гарадка ў ініцыяцыі „Адвечнай песні“ Янкі Купалы.
Фота Я. Цялушэцкага.



Ізноў у садах бушце бэз...

Фота Я. Цялушэцкага.

6 мая ў беластоцкай кураторыі адбылася нарада дырэктараў гмінных школ, у якіх навучаецца беларуская мова. Былі таксама запрошаны дырэктары школ, дзе беларуская мова магла б быць, але яе няма. Адкрываючы нараду, беластоцкі куратар Эдвард Крынскі напамінуў аб адным з галоўных прынцыпаў нацыянальнай палітыкі нашай дзяржавы — даць магчымасць усім нацыянальным меншасцям вывучаць сваю родную мову. І таму, пераходзячы да канкрэтнай справы беларусаў у нашым ваяводстве, хочаць, каб сабралася ў школе сямёра дзяцей, якія хочуць вывучаць сваю родную мову, а дырэктар школы абавязаны та-

школ, і агульны спадак колькасці дзяцей у вёсцы і шмат, шмат іншых.

Галоўнай прычынай змяншэння колькасці дзяцей, якія вывучалі беларускую мову, дакладчык лічыць рэарганізацыю вясковага школьніцтва. Пасля рэарганізацыі ў 46 школах Беларускай вясняны не было адноўлена навучанне беларускай мовы. І нельга звальваць усёй віны на прынцып добраахвотнасці ў навучанні роднай мовы. Жыццё паказала, што там, дзе ўрокі беларускай мовы былі цікавыя, багатыя зместам, дзе створаны былі адпаведны клімат у асяроддзі, там беларуская мова выкладаецца і далей, а працэнт вучняў на ўроках беларускай мовы вельмі высокі.

Гэта ж падкрэслівалі і дырэктары

БЕЛАРУСКАЯ МОВА

кую магчымасць кожнаму дзіцяці стварыць.

З дакладам выступіў візітатар кураторыі па справах беларускай мовы Аляксандр Іванюк.

Як гаварылася ў дакладзе, найбольш стабільна і масава выкладалася беларуская мова на працягу дзесяцігоддзя 1961-71 г.г. Тады беларускую мову вывучала 10-11 тысяч дзяцей. Цяпер жа колькасць дзяцей, якія вывучаюць беларускую мову, складае толькі 4,6 тысячы. І гэта акалічнасць стала тэмай нарады. Прычыны такога стану ў навучанні беларускай мовы разнабаковыя і складаныя. Сярод іх і рэарганізацыя

школ, выступаючы ў дыскусіі. Яны прасілі візітатараў дапамагчы ў аднаўленні Беларускага кнігазбору ў школьных бібліятэках, прасілі купляць кніжкі больш для дзяцей малодшага і сярэдняга школьнага ўзросту, каб і літаратура была адным са стымулаў навучання. Быў зроблены таксама заклад у бок візітатара, што забывае прыпамінаць настаўнікам беларускай мовы аб ролі „Нівы“ і „Зоркі“ ў працэсе навучання, у

выніку чаго і гэта агульнадаступная форма кантактаў з мовай не ўсюды поўнасьцю выкарыстоўваецца.

Як гаварылася ў дыскусіі, цяжкасьці вынікаюць таксама з арганізацыі даволу дзяцей у школы. Бацькі не згаджаюцца, каб дзіця заставалася ў школе пазней і потым дабіралася дадому невядома чым. У гэтай справе адразу ж выказаўся куратар: абавязак кожнага дырэктара школы зрабіць такі расклад урокаў і такі час вызначаць на ад'езды дзяцей са школы, каб гэта ні ў якім выпадку не было перашкодай у навучанні роднай мовы.

Шмат дыскусіі выклікае цяпер аплата для настаўнікаў за гадзіны беларускай мовы ў школах, якія яшчэ не ахоплены рэарганізацыяй, г.зн. не сталі яшчэ ані гміннымі, ані іх філіяламі. Але, як сцвердзіў куратар, ужо ад новага навучальнага года такіх школ практычна не застанеца, бо ўсе яны амаль або будуць ліквідаваны, або стануць філіяламі гмінных школ, дзе настаўнікі атрымоўваюць звычайную аплату за 26-гадзінную стаўку і даплату за кожную эфектыўна прапрацаваную гадзіну.

Нямала клопатаў выклікае навучанне беларускай мове ў злучаных групах дзяцей з трох класаў. Як дзяліць прызначаны на гэта тры гадзіны ў тыдзень? Адказваў візітатар міністэрыяльна: урокі беларускай мовы трэба ў такіх групах весці эластычна, згодна з патрэбамі групы. Усё залежыць ад умоў і магчымасцей настаўніка.

Куратар Э. Крынскі звярнуў увагу на тое, што ў некаторых гмінах, у беларускіх асяроддзях, у школах няма беларускай мовы. Выясніў гэтую справу ён папрасіў дырэктараў школ з Шымак, Чарэмхі і Міхалова. Пры гэтым вельмі шкадаваў куратар, што няма на нарадзе дырэктара школы з Гарадка. Відэа, вядома, і да яго куратар меў нейкую справу. Выясненні дырэктараў былі розныя, наогул знаўцы: або няма каму вучыць, або няма каго вучыць...

Што ж, цяжка, відаць, сказаць шчыра, што справу не дастаткова дагледзелі, не напрацавалі, не ўвайшлі ў патрэбны кантакт з бацькамі, не падабралі адпаведнага настаўніка на адпаведнае месца.

Галоўнае ў гэтай вельмі складанай і далікатнай справе, як сказаў куратар, — хацець. Дырэктар школы шмат можа.

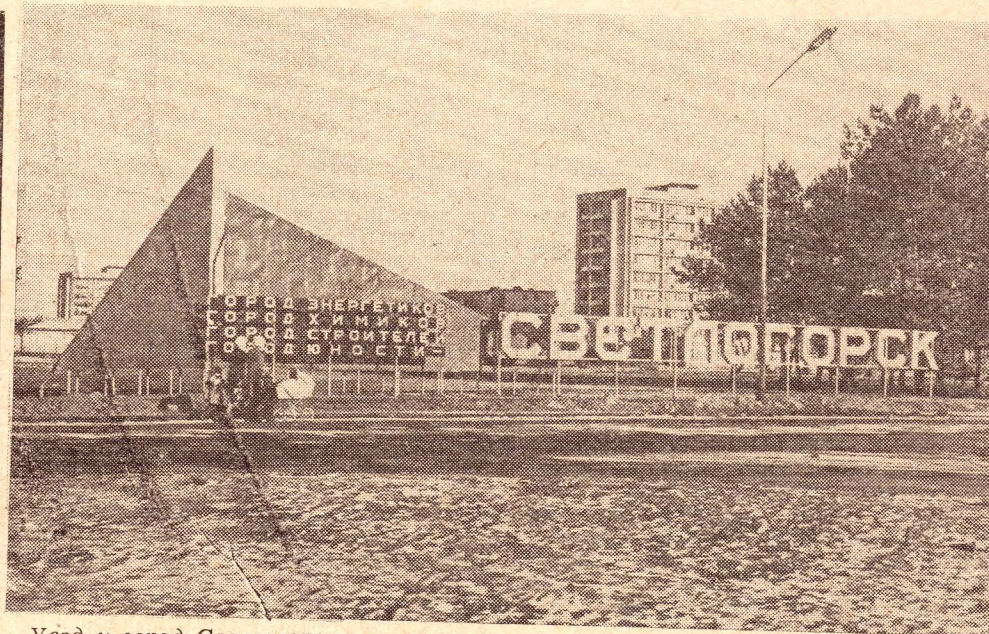
Візітатар Міністэрства асветы Станіслаў Янкоўскі прасіў дырэктараў звяртаць больш увагі на ўзровень навучання беларускай мовы, бо бацькі хочуць бачыць вынікі навучання. Міністэрства лічыць, сказаў візітатар, што рэарганізацыя асветы толькі ў нейкай меры заважала навучанне беларускай мовы, але зборная школа стварае значна большыя магчымасці для навучання беларускай мовы: і больш дзяцей у школе, і высокаадукаваныя кадры настаўнікаў. А ў асведамленні асяроддзя візітатар бачыць шырокае поле дзеяння ГП БГКТ і яго членаў. Са свайго боку Міністэрства разважае справу новых праграм для беларускай мовы і дапасаванне іх да задач новай дзесяцігадовай школы.

Падсумоўваючы сустрэчу, куратар Э. Крынскі яшчэ раз падкрэсліў, што за навучанне беларускай мовы ў школе адказвае не грамадская ўстанова, як БГКТ, а асветныя ўлады, і ў першую чаргу дырэктары школ. „Прынцып добраахвотнасці ні ў якім выпадку не можа значыць аб'якавасці з боку дырэктараў школ. Такія адносіны недапушчальныя“, — сказаў куратар.

Я. Чэрнякевіч

ПРАЗ ТЫДЗЕНЬ У "НІВЕ"

У старакорнінскіх кааператываў-шчыкаў • Сахонейскія жанчыны • Вынікі чытальніцкага конкурсу • Выхадцы з Беласточчыны ў беларускай энцыклапедыі • Літаратурная старонка • Новы том беларускай бібліяграфіі • З маёй званіцы • Весткі з Бельска, Кожына, Семяноўкі, Чаромхі, Дашоў, Гайнаўкі, Галадоў, Піражкоў, Пашкоўшчыны, Орлі • Калі сніцца дым • Песня „Дрэва ruszają w drogę“.



Уезд у горад Светлагорск.

КАРЭСПАНДЭНЦЫЯ З БЕЛАРУСІ

У светлагорскіх хімікаў

Сёння нават не верыцца, што яшчэ зусім нядаўна тут, над прахадной, вісеў яркі транспарант „Усесаюзная ўдарная будоўля“. Цяпер гэта ўжо гісторыя. І самая галоўная дата ў ёй — 23 чэрвеня 1958 года. Менавіта тады ЦК КПСС і Савет Міністраў СССР прынялі пастанову аб будаўніцтве ў Беларусі завода штучнага валакна.

У снежні 1960 года ў гарадскім пасёлку Шацілкі, што на Гомельшчыне, на велізарным заснежаным полі былі забіты першыя калкі. З розных гарадоў пайшлі сюды самыя тэрміновыя грузы. Завод будаваўся ўсёй краінай. Цяпер ужо было вядома, што будзе ён выпускаць па стон тон корднага валакна ў суткі. Але мала хто здагадаўся, што менавіта гэты завод з'явіцца прычынай нараджэння новага горада — Светлагорска.

У студзені 1965 года Дзяржаўная камісія прыняла ў эксплуатацыю першую чаргу вытворчых магутнасцей прадпрыемства па выпуску 8,9 тыс. тон корднага валакна ў год. А яшчэ праз два гады, таксама ў студзені, гэтыя магутнасці ўзраслі ўдвая. У лютым 1968 г. уступіў у строй апошні тэхналагічны патак завода.

Так гаворыць заводская статыстыка. А вось як успамінае хваляючыя дні пуску адна з лепшых светлагорскіх ткачых Галіна Нікалаюк:

— Ніколі не забуду новагоднюю ноч 1965 года. Чакаем, хвалюемся. Ужо даўно надзелі на прадзільную машыну гарнітуру... І вось начальнік змены Лідзія Пусько загадае: „Уключыць рабочыя месцы!“ Апаратура ўключана. Паказалася першая кордная нітка. З гэтай ніткай мы і пайшлі ў заводаўпраўленне на навагодні бал. Там нас сустрэлі з такой радасцю, што мы разгубіліся. Цяпер дык я разумею, гэта ж быў дзень нараджэння нашага завода! А тады проста адчувала сябе шчаслівай.

Сёння ў Светлагорску цяжка знайсці ткачыху, роўную Галіне па майстэрству. Яна абслугоўвае чатыры прадзільныя аграгаты замест двух, прадугледжаных вытворчай нормай. Стала ініцыятарам руху „Дзве пяцігодкі — за адну“. І сама ж паказала прыклад яго ажыццяўлення. На рабочым календары Г. Нікалаюк — 1981 год.

У Галіны нямала прадаўжальнікаў. Па дзве асабістыя пяцігодкі выканалі ткачыкі Зінаіда Кіжнерава, Галіна Гошка, круцільшчыца Іна Кромкіна.

Тут падлічана, што паўтарэнне прафесійнальнага вопыту ткачыкі Н. Гаўрыловіч дае штогод эканамічны эффект

18,9 тыс. рублёў. Яшчэ больш — 24,4 тыс. рублёў — прыносіць заводу шчодрое майстэрства круцільшчыцы Веры Фаміной.

Патрэбнасць у прадукцыі завода з кожным днём расце. І гэта зразумела. Выпускае ж ён высокатрывалую кордную тканіну, якая так неабходна для вырабу каркасаў аўтамабільных шын.

Прадукцыю светлагорскіх хімікаў чакаюць на Кіраўскім, Днепрапятроўскім, Маскоўскім, Ленінградскім, Волжскім, Яраслаўскім, Ніжнекамскім, Варонежскім і іншых шынных заводах і камбінатах. Ведаюць яе і ў Балгарыі, Венгрыі і ГДР.

Але не толькі кордная тканіна з'яўляецца своеасаблівай візітнай карткай завода. Ён выпускае яшчэ серавугляродны рэктыфікат, сульфат натрыя, нестандартнае абсталяванне, газавідны кісларод, штапель з адпадаў валакна, тэхнічную віскозную нітку, дыянавыя дарожкі. Усё гэта вельмі патрэбная прадукцыя. І пошук рэзерваў павелічэння яе выпуску на заводзе вядзецца пастаянна, творча і мэтанакіравана. Уводзіцца новая тэхніка і перадавая тэхналогія, праводзіцца рэканструкцыя цэхаў, устаноўка дадатковага абсталявання, аўтаматызацыя шэрагу тэхналагічных працэсаў.

Традыцыйнымі сталі на заводзе курсы на ганаровыя званні: „Лепшы калектыв-рацыяналізатар“, „Лепшы рацыяналізатар завода“, „Лепшая творчая комплексная брыгада“.

Прычын, пабуджальных працоўную і творчую актыўнасць светлагорскіх хімікаў, шмат. Але ёсць самая галоўная — камуністы завода пастаянна клапацяцца аб задавальненні людскіх патрэб і запасаў свайго калектыву. Яны змаглі стварыць сапраўды здаровы маральна-псіхалагічны клімат. Усяму гэтаму дасканалы садзейнічаў Працоўны Кодэкс светлагорскага хіміка, зацверджаны адміністрацыяй, партыйным і заводскім прафсаюзным камітэтам. Менавіта ім вызначана і прафесійная, і грамадская актыўнасць кожнага. Вялікае выхаваўчае значэнне мае і ўрачыстае ўручэнне маладым рабочым Працоўнай пуцёўкі, стаўшай сімвалічным пропускам у калектыв.

З кожным годам растуць фонды развіцця вытворчасці. Яны выкарыстоўваюцца на стымуліроўку рабочай актыўнасці, на паліяпшэнне ўмоў працы і быту хімікаў. Усяму гэтаму садзейнічае паспяховае ажыццяўленне заводскага плана сацыяльнага развіцця, згодна з якім у Светлагорску паявіўся цудоўны Палац культуры хімікаў, паліклініка, спартыўны комплекс з плавальным басейнам, санаторый-прафілакторый, піянерскі лагер, дзіцячая і юнацкая спартыўныя школы, жылыя дамы, інтэрнаты, пяць дзіцячых дашкольных устаноў. За апошняю пяцігодку на заводзе пабудавана 23 тыс. квадратных метраў жылля...

І. Катляроў
фота Э. Трыгубовіча

валася старажытная плячоўка з гіганцкім малюнкам лятаючай птушкі — своеасаблівы, на думку раду вучоных, аэрадром інкаў.

Сваім палётам Мітчэл Бэкі імкнецца даказаць, што старажытныя жыхары Перу ўмелі лятаць на паветраных шарах, для чаго і пабудавалі „аэрадром“ у Наска. Даследчыкі сцвярджаюць, што людзі тых часоў, глядзячы на дым, што ўзнікаў над вогнішчам, „змаглі зразумець прынцып палёту цела больш лёгкага, чым паветра“.

Цяпер ствараецца паветраны шар „Кондар 1“. Яго аб'ём каля трох тысяч кубічных метраў. Шар робіцца з тканіны, амаль такой жа, якую выкажылі інкі.

TELEWIZJA WARSZAWA

Субота 29.V. 6.00 Tech. Rol. Wskaz. met. 6.30 Mat. 9.00 Dla szkół (kl. VIII) Nauka o czł. Sprawy 15-latków. 10.00 (kl. VII) Zool. Ochr. środow. 10.30 Zabawa w małżeństwo — film fab. NRD. 13.45 Tech. Rol. Fiz. 14.30 Bot. 15.30 Red. Szk. zap. 15.40 Pr. I prop. 15.55 Pr. dnia. 16.00 Dzien. 16.10 Obiektyw. 16.30 Rodowody. 17.00 Za kierownicą. 17.50 Sobota Mł. 18.35 Zgadnij, kim jestem. 19.20 Dobr. 19.30 Monitor. 20.20 Bierz forszę i w nogi — film fab. am. 21.45 Dzien. 22.05 Sport. 22.20 Dobry wieczór — tu Łódź. 23.20 Opow. Star. Pana.

Niedziela 30.V. 6.25 Tech. Rol. Fiz. 6.55 Bot. 7.25 Kurs Rol. 8.00 Przyp., radz. 8.10 Now. w domu i zagr. 8.35 Bieg po zdr. 8.50 Pr. dnia. 8.55 Sport. 9.00 TELERANEK. 10.20 Antena. 10.40 Gwiazdy na arenie. 11.40 Radar. 11.55 Dzien. 12.15 Pr. muz. 13.15 Wielka gra. 14.15 Dla dzieci. 15.05 BANK 440. 16.25 Los. Duż. Lot. 16.40 Sekrety jeziora. 17.00 Refl. ob. 17.15 Bohaterowie szosy. 17.40 Violetta i Julia. 17.55 Sport. 19.15 Wieczor. 19.30 Dzien. 20.20 Bajka dla dor. 20.30 Wyznawcy Apokalipsy — film ser. fr. 21.25 BANK 440. 22.10 MIECZYSLAW FOGG. 22.40 Sport.

Poniedziałek 31.V. 12.45 Tech. Rol. J. pol. 13.25 Mat. 14.40 Politech. Kurs przyg. Mat. 15.15 Fiz. 16.25 Pr. dnia. 16.30 Dzien. 16.40 Obiektyw. 17. Dla dzieci. 18.20 Echo stad. 18.50 Mam pomys. 19.20 Dobr. 19.30 Dzien. 20.15 Sport. 20.25 Teatr TV: E. O'Neill — Daleko od Sodomy. 22.05 Dzien. 22.20 Recital K. Prońko.

Wtorek 1.VI. 6.00 Tech. Rol. J. pol. 6.30 Mat. 10.00 Dla szkół (kl. I—III) Czerw. zółte. ziel. 10.10 Wyznawcy Apokalipsy — film ser. fr. 12.55 Dla szkół sr. Rodzina współcz. 13.45 Tech. Rol. Mat. 14.30 Upr. rośl. 16.25 Pr. dnia. 16.30 Dzien. 16.40 Obiektyw. 17.00 Jeńcy króla mórz — film fab. radz. 18.15 Gospodarność i ja. 18.30 Stud. Mł. 19.20 Dobr. 19.30 Dzien. 20.15 Sport. 20.25 Przyp., radz. 20.30 W starym kinie. 21.20 Świat i Polska. 22.05 Spotkania z Temidą. 22.45 Dzien.

Środa 2.VI. 6.00 Tech. Rol. Mat. 6.30 Upr. rośl. 9.00 Nauczyciel śpiewu — film fab. radz. 12.45 Tech. Rol. J. pol. 13.25 Mat. 14.40 Politech. Kurs przygot. Fiz. 16.25 Pr. dnia. 16.30 Dzien. 16.40 Obiektyw. 17.00 Dla dzieci. 17.40 Los. Mał. Lot. 18.00 Spektakl trwa — rep. 18.35 Spotk. z medycyną. 19.20 Dobr. 19.30 Dzien. 20.15 Sport. 20.25 Rolnictwo 76. 20.35 Letni sen — film fab. szwed. 22.10 Od Helsinek do Warszawy. 22.40 Dzien. 22.55 Lekt. Pegaza.

Czwartek 3.VI. 6.00 Tech. Rol. J. pol. 6.30 Mat. 9.00 Ostatni tabun — film fab. radz. 13.45 Tech. Rol. Chem. 14.30 Mech. rol. 16.25 Pr. dnia. 16.30 Dzien. 16.40 Obiektyw. 17.00 TELERANEK. 18.05 Towarzysze broni. 18.40 Dwie strony medalu. 19.20 Dobr. 19.30 Dzien. 20.15 Sport. 20.25 Przyp., radz. 20.30 Nie kupujcie Rolls-Royce'ów — film fab. ang. 21.35 Dwie strony medalu. 21.45 Pegaz. 22.30 Dzien.

Piątek 4.VI. 6.00 Tech. Rol. Chem. 6.30 Mech. rol. 9.00 Nie kupujcie Rolls-Royce'ów — film fab. ang. 11.05 Dla szkół (kl. I—III lic.) Wych. tech. Łączność rad. 12.45 Tech. Rol. Wskaz. met. 13.25 Mat. 14.40 Politech. Kurs przygot. Mat. 16.25 Pr. dnia. 16.30 Dzien. 16.40 Obiektyw. 17.00 Latający Holender. 17.40 Spawacz — W. Szmid. 18.05 Przez maskę pletwonurka — film dok. fr. 18.35 Eureka. 19.20 Dobr. 19.30 Dzien. 20.15 Sport. 20.25 Żelazna obroza — film fab. 21.15 Drogowskazy. 22.00 Dzien. 22.15 Widowisko muz.

ТЭЛЕВІЗІЯ МІНСК

Піątek 28.V — 8.00 Film fab. 13.25 Film fab. 17.00 Koncert. 17.35 Spektakl. 19.30 Koncert.

Субота 29.V — 11.40 Film fab. 14.40 Koncert. 15.40 Film anim. 17.05 Śpiewa A. German. 17.35 Film fab. 19.30 Panorama film. 21.00 Sport.

Niedziela 30.V — 11.30 Film fab. 14.25 Pr. muz. 15.00 Panorama międzyna. 15.30 Filmy anim. 16.15 Filmy z Chaplinem. 17.15 Koncert. 18.00 Klub film. 19.30 Ork. symf. 20.25 Sport.

КІНО

Біаловіжа Noce i dnie II s. 1—4 — pol. Rozzerwany pierścień I i II s. — pol. 5—6.

Czeremcha Tajemniczy blondyn w czarnym bucie — fr. 1—2. Polska gola! — pol. 5—6.

Czyż Doktor Judym — pol. Gniewna podróż — bułg. 2—6.

Dubicze Cerkiewne Urodziny Matyldy — pol. El Dorado — USA. 2—6.

Gródek Los generała — radz. 5—6.

Kleszczele Życie rodzinne — pol. 1—2. Królewskie marzenie — USA. 3—4. Gdzie jest jubilat — węg. 5—6.

Michałow Kształy miłości — wł. 1—2. Jedy-nym wyjściem jest śmierć — kan. 3—4. Ani słowa o futbolu — radz. 5—6.

Mielnik Swój wśród obcych, obcy wśród swoich — radz. 2. Śmiercionośny ładunek — USA 5—6.

Milejczyce Przygody Tolka Borówki — radz. 1—2. Grzeszna natura — wł. 3—4. Być kobietą — radz. 5—6.

Narew Charley Varrick — USA. Kobiety, które kochałem — rum. 2—6.

Narewka Rodzinny gang — wł. Trzej świadkowie — czes. 2—6.

Nurzec Tydzień szeleńców — rum. 1—2. Polska gola — pol. 3—4. Straszna teściowa — radz. 5—6.

Orla To ja zabiłem — pol. Manewry Dniepr — radz. 2—6.

Rajsk Miasto niezwykle Warszawa — pol. Ze-glarz znad Dunaju — węg. 2—6.

Толькі выйдзеш з трамвая, а ў вуха разам з вярчэннем паветрам уліваецца песня. На Смычковай спяваюць. Разам з надыходам вясны расцвіло і студэнцкае жыццё. На кожнай лавачцы, а нават на сходах ля самага ўваходу ў акадэмік групы студэнтаў і студэнтак. Звонкімі галасамі да позняй ночы пераклікаюцца гітары. Не менш вясёлы ды ўрачысты настрой і ў пакоях. Праз адчыненыя вокны, адрываючыся ад сэрбрыстых далоняў месяца, улятаюць, перамешаныя з цудоўным араматам красак, апошнія подыхі вясны. Часам заблудзіць запазнелы пялёстак чарэшневага цвету. І раптам чуюцца спакойнае і шчырае: „Люблю наш край, старонку гэту...“ Гэта студэнты беларускай філалогіі.

Заўсёды тут так, калі набліжаецца экзаменацыйная сесія.

Зразумела, трэба ж адпачыць ад залікаў і ўнутрана падрыхтавацца да экзаменаў, якія з'яўляюцца парогам на наступны курс. І так аж пяць год. На беларускай філалогіі вучыцца 46 студэнтаў, гэта значыць восемнаццаць на першым курсе, трына-



цаць — на другім, восем — на чацвёртым і сем — на пятым. Не хапае трэцяга курса. Але гэта быў проста перарыв у прыманні. Яшчэ месяц — і будзе тут ціха, спакойна, аж да самага кастрычніка, хіба што толькі ў ліпені прыедуць сюды здаваць уступныя экзамены.

Прыпамінаю сабе гэтых сем

асоб з апошняга курса. Гэта будзе апошні месяц у іх студэнцкім жыцці. Парвуцца сяброўскія сувязі. Кожны пойдзе сваёй дарогай. Нехта, можа, захоча далей прадаўжаць вучобу. Але пакуль што, пакуль на іх месца прыйдуць другія, мусяць яшчэ вытрымаць сур'ёзны дыпломны экзамен. Ідзе перапіска дыпломных работ, наносіцца апошнія папраўкі і распачынаецца падрыхтоўка да абароны. Дзве асобы пішуць працы па мовазнаўству ў доктар Э. Смуклавай, а астатнія — па літаратуры ў доктара А. Баршчэўскага. Сярод іх ёсць і працы на фальклорную тэму. Канец чэрвеня закрые дзверы навучальнага года. Частка студэнтаў паедзе на экскурсіі, частка дамоў, а невялікая група пад кіраўніцтвам Паўла Гілеўскага, якой апыкуецца А. Баршчэўскі, выедзе, каторы ўжо год падрад, на Беласточчыну збіраць фальклор.

Вясёлае жыццё студэнтаў. Міхась



Валянціна Ласкевіч

Сустрэча з пісьманосцамі

6 мая гэтага года ў клубе „Рух“ пры вул. Леніна ў Гайнаўцы адбылася сустрэча пісьманосцаў (прозвішчы ўсіх іх мы падалі ў 18 нумары „Нівы“ ад 2 мая), якія атрымалі найлепшыя вынікі ў падпісцы на „Ніву“, з прадстаўнікамі рэдакцыі што-тыднёвіка „Ніва“, ваяводскай паштовай установы (ВУП) і РСВ „Прэса-кніжка-рух“.

Сустрэча прайшла ў цёплай і сардэчнай атмасферы, пры традыцыйнай чарцы віна.

Ад імя ВУП выступіў намеснік дырэктара Л. Пракаповіч, ад імя рэдакцыі „Ніва“ сакратар А. Чэчуга і журналіст Я. Цялушэцкі, ад імя РСВ „Прэса-кніжка-рух“ — М. Гогель.

Сакратар рэдакцыі „Ніва“ А. Чэчуга ўручыла запрошаным пісьманосцам прызнаныя рэдакцыйны бонусы, а таксама значкі і флажкі, падрыхтаваныя з нагоды 20-годдзя тыднёвіка „Ніва“.

За ўзнагароды падзякаваў пісьманосец М. Панфілюк з паштовай установы ў Дубічах Паркоўных, які адначасова з'яўляецца актыўным карэспандэнтам. Ён паабяцаў, што ў раёне яго абслугоўвання „Ніва“ будзе ў кожнай хаце! Прадстаўнікам рэдакцыі асабліва прыемна было пачуць такія шчырыя словы.

Затым усе прысутныя з увагай слухалі Ул. Гуралеўскага, пісьманосца з пошты ў Рыбалах, які дасягнуў найбольшай падпіскі на „Ніву“. У раёне яго абслугоўвання гэта газета — самая папулярная. У цэлай рыбалаўскай акрузе. Тутэйшым сялянам не трэба напамінаць, калі трэба рабіць падпіску, яны самі памятаюць і дамагаюцца. „Нівай“ усе даражаць. Яна тут у асаблівай пашане ва ўсіх чытачоў. Чытаюць яе і старыя, і дарослыя, і дзеці таксама. 160 экзemplяраў, якія атрымлівае Ул. Гуралеўскі, не змяшчаюцца ў самай аб'ёмістай паштовай

сумцы. Каб даручыць іх усе, трэба папахадзіць і паездзіць.

Пісьманосцы ахвотна расказвалі аб сваёй штодзённай працы ў „тэрэне“, дзяліліся вопытам. Некаторыя падказвалі, якім шляхам здабываюць новых падпісчыкаў на „Ніву“. Даведаліся мы, за што любяць і цэняць



Сакратар „Нівы“ А. Чэчуга ўручае памятны значок найлепшаму распаўсюджвальніку „Нівы“ Уладзіміру Гуралеўскаму.

„Ніву“ яе чытачы, якія артыкулы і заметкі найбольш ахвотна чытаюць, а якія не. Цікава было пачуць аб тым, што нашых чытачоў звязвае з „Нівай“, што іх у апошні час цікавіць. Нават канкрэтна, якія матэрыялы. Гэта быў шырокі абмен думак.

Нашы саюзнікі абяцалі павясіць колькасць падпісчыкаў на „Ніву“, актыўней яе прапаган-

даваць у сваім вясковым асяроддзі.

Аб'яўляем тады адкрытым спаборніцтва пісьманосцаў. Хто першым дойдзе да 200 падпісчыкаў? Аб гэтым неабходна адразу паведаміць рэдакцыі „Нівы“. Найбольшыя шанцы ў гэтым спаборніцтве маюць У. Гуралеўскі, У. Вяслоўскі, М. Панфілюк. Пісьманосец У. Гуралеўскі вельмі блізка гэтага ліку. Але можа здарыцца нечаканы сюрпрыз. Можа якраз першым здабудзе двухсотга падпісчыка пісьманосец не з Рыбалаў, не з Пасынак і не з Дубічаў Паркоўных, а са Старога Корніна, Орлі, Клейнікаў, Храбалаў, Нараўкі, Новага Беразова, Старога Ляўкова, Трасцянікі, Чыжоў, Арэшкава, Ласінкі, Клюковічаў або, сёння гэта нялёгка адразу

ўявіць, з іншай зусім, тут не прыведзенай пошты. Рознае ж здараецца. Асабліва ў спаборніцтве.

Сардэчна віншваем пісьманосцаў з узнагародамі ад рэдакцыі „Нівы“ і жадаем ім яшчэ лепшых дасягненняў у працы і ў асабістым сямейным жыцці.

Я. Цялушэцкі
Фота аўтара



Удзельнікі гайнаўскай сустрэчы.

Гэта яе прозвішча па мужу, а ў нашай арганізацыі яна вядомая як Валянціна Філіпук. З-яе асобай звязана цэлае дзесяцігоддзе самадзейнага мастацкага руху БГКТ.

Яшчэ ў пачатковай школе ў родных Рыбалах, што ў Заблудаўскай гміне, В. Ласкевіч актыўна ўдзельнічала ў розных вучнёўскіх тэатральных пастаноўках, а настаўніца А. Панасюк дала ёй не толькі ґрунтоўныя веды, але і шчырае замілаванне да роднай беларускай мовы. Потым, ужо з дыпламам агранома з сельскагаспадарчага тэхнікума ў Дайлідах, яна ідзе працаваць у Бельск і ўвесь свой вольны ад працы час прысвячае заняткам у Бельскім беларускім хоры і ў драматычным калектыве ў Рыбалах, выконвае розныя ролі, спявае, вядзе канферансье. У 1972 г. пераходзіць працаваць у ГП БГКТ, спачатку сакратаром Беластоцкага павятовага аддзела, а пасля — кіраўніком культурна-асветнага аддзела Галоўнага праўлення. У той жа час як канферансье вядзе ўсе нашыя цэнтральныя агляды і канцэрты

— Люблю я наша беларускае мастацтва, — заўважае В. Ласкевіч. — І за столькі год працы ў нашай мастацкай самадзейнасці пераканалася, што і іншыя людзі таксама любяць яго. Даволі глянуць у часе канцэрта ў залу, і ў вачах кожнага гледача можна прачытаць задавальненне, радасць, захапленне. І не толькі ў нашым, беларускім асяроддзі. Мне запамяталася турнэ бельскіх „Васілёўкаў“ па Быдгаскім ваяводстве тры гады таму па запрашэнню Куяўска-паморскага рэгіянальнага таварыства. Людзі слухалі нас з вялікім зацікаўленнем да нашага мастацтва. Або ў наступным годзе ў Сопаце на Аглядзе фальклорных калектываў нацыянальных меншасцей. Памятаю, калі на эстраду выйшлі нашыя самадзейнікі ў красачных касцюмах і паліліся беларускія народныя песні, гледачы былі ачараваны. З гэтага раблю вывад: нам трэба няспынна развіваць

мастацкую самадзейнасць і павышаць яе мастацкі ўзровень. А ў сувязі з тым, што ў вёсках цяпер моладзі мала, неабходна пашырыць такія формы дзейнасці, якія адпавядаюць і старэйшым людзям.

У часе працы ў ГП БГКТ В. Ласкевіч шмат зрабіла ў справе зацікаўлення нашых самадзейнікаў мясцовымі народнымі песнямі. Між іншым, у Меляшках, гміна Гарадок, спачатку сама збірала жанчын, кіравала іх рэпетыцыямі, падбірала рэпертуар. Дзякуючы яе намаганням у конкурсе „Беларуская песня“ была ўведзена спецыяльная катэгорыя фальклорнай песні.

— Трэба таксама больш увагі адводзіць бэзгэкатоўскай працы з настаўнікамі і перш за ўсё з тымі з іх, што навукаюць беларускай мове, — кажа яна. — Мы павінны арганізаваць з імі сустрэчы, вечарыны, экскурсіі, словам, утрымоўваць цесныя сувязі. Гэта будзе вельмі карысна і для пашырэння навування роднай мове і наогул нашай дзейнасці.

Цяпер В. Ласкевіч працуе намеснікам кіраўніка аддзела рэкламы і пашырэння кнігі „Дома кнігі“ ў Беластоку. У сваёй працы заўсёды мае на ўвазе таксама і папулярнызацыю беларускай кнігі.

— Мы штогод, у лістападзе, праводзім Дні савецкай кнігі, арганізуем спецыяльныя выстаўкі, між іншым, беларускай савецкай кнігі ў беларускіх ліцэях у Бельску і Гайнаўцы, у большых пачатковых школах. Праводзім таксама сустрэчы з нашымі пісьменнікамі А. Барскім і С. Яновічам. Цяпер намерваемся, раячыся з ГП БГКТ, рассылаць у школы, бібліятэкі і іншыя культурна-асветныя ўстановы спецыяльныя фармуляры-заказы з пералікам беларускіх кніг, якія знаходзяцца ў продажы.

Валянціна Ласкевіч з'яўляецца актыўным дзеячом БГКТ у Беластоку.

Мікалай Гайдук
Фота Я. Цялушэцкага

Сонечная майская нядзеля. Па радзі перадаюць аб святкаванні Дня Перамогі. А тут, у Белаежскай пушчы адна толькі прыгажосць! Аж карціць, каб улегчыся пад высокім, пазелянеўшым дубам на палянцы, залітай сонцам, ды слухаць... слухаць, як салаўі пяюць, як... трава расце...

...За леснічоўкай Лазіца паварочваем у 567-ы квартал Белаежскай пушчы. Найперш чую звонкую песню.

Пасылала мяне маці да

крынічанькі...

А пасля на прасторным зрубе, як кветкі на луку, паявіліся рознакаляровыя ўборы жанчын, занятых працай. Яны — з Арэшкава. Члены арэшкаўскага гуртка БГКТ і КГВ. Лічу. 25 чалавек. Садзяць лес. У мінулым годзе лесарубы ачысцілі тут амаль чатыры гектары пушчы. Дрэва патрэбнае ўсім і ўсюды...

І вось гэтыя жанчыны, як добры лекар, зашываюць раны на здаровым целе адвечнай пушчы. Саджанцы зялёныя, дробненькія, далікатныя, быццам спецыяльна падрыхтаваныя для пяшчотных жаночых рук.

Ніна Аверчук — старшыня арэш-



Яны з Арэшкава...

РЭПАРТАЖ З ПАЧЫНУ

каўскага гуртка БГКТ, жанчына вяселая і энергічная, коротка і талкова заяўляе:

— Наш гурток БГКТ рашыў грамадскім чынам адзначыць з'езд Беларускага таварыства. Дык дагаварыліся мы з лясніцтвам у Лазіцы, што будзем садзіць лес.

Найстарэйшай з іх — Тэклі Кот — ужо 68 гадоў, а Яўгенія Ярмац — проста з высялля ў свайго сваяка, дзе прагуляла ўсю ноч, з'явілася на пасадку лесу... Ды ўвогуле дружна жыўць і актыўна дзейнічаюць жанчыны з Арэшкава. Будзем пра іх расказваць яшчэ не адзін раз.

А цяпер трэба мне спяшацца ў Нараўкаўскую гміну. Тут, за вёскай Ільяшукі, на дарозе ў Міхнаўку сустракае мяне магутны грукат трактароў, у якім адчуваецца паскораны рытм нашага часу. Трактарысты са спудзельні сельгасгурткаў у Нараўцы, а дакладней кажучы з вёсак Міклашэва і Ляўкова, падвоззяць жвір. Спяшаюць ім на дапамогу маладыя і старэйшыя жыхары Ільяшукі і Міхнаўкі. Многа іх тут, вельмі многа... Адно толькі лапаты свішчуць у паветры і жвір струямі сышчэца...

Працаваць прыйшло 39 чалавек з Ільяшукі і 31 асоба з Міхнаўкі.

— З самай раніцы было тут у два разы больш людзей, чымсьці цяпер, — кажа Віктар Бура, вядомы дзеяч БГКТ і нападае на мяне з лаянкай, што я запозна прыехаў, што нібы абьякава адношуся да грамадскага чыну...

— Тут людзі працуюць ад світаньня, а вы там спіце, высыпаецеся...

Сапраўды, працуюць. Шчыра, ахвярна, як для сябе. Нават маладзенькая пані інжынер Ірэна Засім, якая прыехала наведаць бацьку, ухапілася за лапату. У буднішнія дні яна будзе

дамы ў Гайнаўцы, а тут разам з іншымі пракладае дарогу да бацькоўскай хаты.

— Гэта для адпачынку, — смеецца яна.

Дырэктар мясцовай школы Аляксандр Харкевіч паддае рытму працы сваім падапечным вучням, солтысы з Ільяшукі і Міхнаўкі прыбылі разам з аднавяскоўцамі...

Дэлегат на юбілейны з'езд БГКТ, старшыня гуртка гэтага ж таварыства ў Ільяшукі Ян Харкевіч заяўляе мне, каб я абавязкова адзначыў, што



На дарозе ў Міхнаўку...

пачынальнікамі гэтага пачыну з'яўляліся менавіта члены БГКТ.

— Гэта ў гонар нашага з'езду!

Тое ж гаворыць і дарожны майстар Васіль Рубчэўскі, які з гордасцю заяўляе:

— Працу сабраўшыхся тут сёння людзей аднёваем у 62 тысячы злотых.

Так яно і астанецца ў справядзачы. Важнейшае аднак — гэта ўнутранае перакананне, што чалавек прымаў удзел у чымсьці карысным, патрэбным сабе і іншым і колькі разоў прыдзецца прайсціся сухой нагой з Міхнаўкі ў Ільяшукі ці назад, заўсёды падумаеш: тут мая праца, я гэта зрабіў. І прыемна стане на душы. Вось сэнс і істота грамадскага чыну.

Віктар Руднык
Фота аўтара

БГКТ У ЛІКАХ

У канцы 1975 г. Беларускае грамадска-культурнае таварыства складалася з 5 931 членаў, у тым ліку 2 698 жанчын (45% агульнай колькасці). Яны дзейнічалі ў 187 гуртках, што былі аб'яднаны ў 8 аддзелаў нашай арганізацыі.

*

План членскіх складчын за 1975 г. аддзелы БГКТ выканалі: беластоцкі гарадскі — у 84,6%, беластоцкі павятовы — у 49,1%, бельскі — у 50,5%, варшаўскі — у 61,4%, гайнаўскі — у 75,5%, гданьскі — у 100%, Мілейчыцкі — у 94,1% і сакольскі — у 5,1%. Разам у арганізацыі ўключана 67,3% планаванай сумы членскіх складчын.

*

Узрост членаў БГКТ: ад 18 да 30 год — 4 245 асоб (71% агульнага ліку), ад 30 да 40 — 964 асобы (17%) і звыш 40 год — 722 асобы (12%).

*

Да БГКТ належыць: 996 рабочых (16,8% усіх членаў), 2 363 сялян (39,8%), 1 752 асобы працоўнай інтэлігенцыі (29,5%), у тым ліку 298 настаўнікаў (5%), 820 вучняў сярэдніх школ і студэнтаў (13,8%).

*

Члены БГКТ уваходзяць: 1 205 асоб (20,3% агульнага іх ліку) — у ПАРП, 430 асоб (7,2%) — ЗСЛ, 2 119 асоб (35,5%) — у ССРМ; 221 член БГКТ — гэта радныя гмінных і гарадскіх радаў нарадовых, а 2 члены ўваходзяць у склад Ваяводскай рады нарадовай; 1 304 члены БГКТ належаць да сельскагаспадарчых гурткоў.

*

БГКТ праводзіць дзейнасць у 191 культурна-асветнай установе: 83 клубах „Рух“, 44 клубах селяніна, 24 святліцах пажарных каманд і 40 святліцах ГРН. БГКТ самастойна вядзе 3 клубы: у Беластоку, Варшаве і Гданьску.

*

Дзейнічае 108 самадзейных мастацкіх калектываў БГКТ, у тым ліку 30 харавых, 44 тэатральных, 4 танцавальных і 30 вакальна-музычных.

*

У гадах 1972-75 БГКТ арганізавала 279 акадэміі і 242 вечарыны; правяло 299 лекцый і 232 даклады; дало 312 сеансаў савецкіх фільмаў; падрыхтавала 693 фотавыстаўкі; члены літаратурнага аб'яднання „Белаежа“ правялі 167 аўтарскіх сустрэч з чытацкай.

*

ГП БГКТ за гады 1972-75 выпусціла 6 кніжных выданняў агульным тыражом у 16 800 экзэмпляраў. Гэта былі: 4 гадавікі „Беларускі календар“, „Навуковы зборнік“ і зборнік вершаў В. Швэда „Дзяцінства прыстань“.

(іс)

(Працяг са стар. 1)

Звыш 70% членаў БГКТ — гэта людзі маладыя, і таму пашыраліся ў нас такія формы і напрамкі дзейнасці, якія адпавядалі зацікаўленням моладзі.

У ГАЛОЎНЫМ ПРАЎЛЕННІ І КАМІСІЯХ БГКТ

Галоўнае праўленне БГКТ у сваёй працы кіравалася напрамкамі, акрэсленымі VII з'ездам таварыства і надзённымі патрэбамі. Адбылося 7 пасяджэнняў ГП, на якіх абмяркоўваліся, між іншым, такія праблемы, як праца ГП і праўленняў аддзелаў з грамадскім актывам і ўдзел актыву ў выкананні заданняў таварыства, праграма ўдзелу таварыства ў святкаваннях 30-годдзя ПНР, заданні БГКТ у святле дырэктываў на VII з'езд ПАРП і ў справядзачна-выбарнай кампаніі таварыства і інш. Актыўна працаваў Прэзідыум ГП БГКТ, між з'ездамі ён правёў 36 пасяджэнняў, на якіх займаўся арганізацыйнымі справамі, а таксама пазрагам іншых праблем, між іншым, справай навучання беларускай мове ў школах, беларускага этнаграфічнага музея, выдавецкімі справамі, ацэнкай дзейнасці „Нівы“, чытальніцтвам беларускай літаратуры і г.д. Лепш, чым раней, працавалі праўленні аддзелаў, якія звярталі больш

увагі на ўзмацненне працы гурткоў, пашырэнне самадзейнасці і супрацоўніцтва з іншымі арганізацыямі. Аднак не ўсе яны змаглі заахаваць да працы актыў і адпаведна ажывіць гурткі.

Актыўна працавалі камісіі і творчыя аб'яднанні БГКТ. Камісія культуры на 5 сваіх пасяджэннях займалася арганізацыйнай канкурсаў „Беларуская песня“ і тэатральных калектываў, справамі супрацоўніцтва з культурнымі ўстановамі, абмяркоўвала правядзенне культурных мерапрыемстваў таварыства і г.д. У цэнтры ўвагі камісіі асветы былі праблемы, звязаныя з навучаннем беларускай мовы. У апошнія гады наступіла значнае змяніццё колькасці дзяцей, якія вучаюць родную мову. Таварыства і асветныя ўстановы вельмі мала зрабілі, каб затармазіць гэты працэс і больш зацікавіць бацькоў і дзяцей беларускай мовай. Гэтая справа павінна стаць і на павестцы дня працы новага Галоўнага праўлення. Літаратурная секцыя „Белаежа“ правяла 10 пасяджэнняў, на якіх абмяркоўвала святкаванне 90-й гадавіны з дня нараджэння Я. Купалы і Я. Коласа, падрыхтоўку да друку зборнікаў твораў сваіх членаў, аўтарскія сустрэчы, дасягненні літаратурнага руху ў 20-годдзі БГКТ і інш. Яно аб'явіла літаратурны конкурс у сувязі з XX гадавінай дзейнасці нашай арганізацыі. Навуковы гурток засяроджваў сваю працу на даследаванні тэм, звязаных з Беластоцкай і БГКТ, выданні чарговага „Навуковага зборніка“ і падрыхтоўцы матэ-

рыялаў да наступнага, абмеркаванні справы планаванага адкрыцця філіяла Беларускага музея ў Бельску і ўдзелу ў гэтым БГКТ; правёў ён таксама навукова-папулярную сесію, прысвечаную 20-годдзю БГКТ і „Нівы“.

КУЛЬТУРНА-АСВЕТНАЯ ДЗЕЙНАСЦЬ

Яна была накіравана на ўдасканаленне працы ў асяроддзі і пашырэнне мастацкай самадзейнасці. БГКТ вяло яе ў 191 культурна-асветнай установе, дзейнічала 108 самадзейных мастацкіх калектываў. Сярод іх ёсць такія, што працуюць без перапынкаў па 20 год, як напрыклад, славуты хор з Гарадка, узнагароджаны медалем „Заслужаны для Беларускай“, а таксама многімі дыпламамі і іншымі ўзнагародамі. Да актыўна працуючых належыць таксама харавы калектыв „Васілічкі“ з Бельска, які ў лютым 1975 г. адзначыў 10-годдзе сваёй дзейнасці, калектыв песні і танца з Белаежы, хоры з Дубяжына і Плэсак, вакальна-інструментальны калектыв „Каласкі“ гарадскога аддзела БГКТ у Беластоку, тэатральныя і фальклорныя калектывы з Паўлаў, Скупава, Гарадка, Дабрыводы, Меляшукі, Новай Волі, Арэшкава, Орлі, Тапчыкалаў, Пярэжы, Катлоў і іншых. Яны, апрача ўдзелу ў конкурсах ГП БГКТ, са сваімі багатымі праграмамі выступалі на розных мясцовых урачыстасцях.

Вялікім поспехам карыстаецца конкурс „Беларуская песня“, які папуля-

рызуе беларускую песню, перш за ўсё народную, раскрывае яе багацце і прыгажосць, павялічвае зацікаўленне мясцовым фальклорам, адкрывае здольных народных спевакоў. У ім прымае ўдзел штуром больш выканаўцаў і слухачоў. З году ў год рэгулярна, але на пераменным узроўні праходзіць конкурс на лепшы тэатральны калектыв. Галоўным тормадам развіцця мастацкай самадзейнасці БГКТ з'яўляецца недахоп адпаведнага рэпертуару і належнай інструктарскай дапамогі калектывам. Дагэтуль тэатральнымі калектывамі кіруюць пераважна актывісты нашага таварыства, яны з'яўляюцца ў асноўным настаўнікамі і не заўсёды маюць адпаведную падрыхтоўку для выдання мастацкага калектыву. Адной з цікавых форм дзейнасці БГКТ з'яўляюцца народныя фестывалы. Яны праходзілі пад лозунгамі: „Беластоцкая вёска гаспадарная і культурная“, „30 год ПНР“, „30 год перамогі над фашызмам“, у бягучым годзе іх лозунг — „20 год БГКТ і „Нівы“! У гэтых сапраўды народных святах песні, танца і культурнага адпачынку прымае ўдзел вялікая колькасць людзей. Галоўнае праўленне, аддзелы і гурткі БГКТ арганізуюць штогод дзесяткі акадэміі, урачыстых вечарын, аўтарскіх сустрэч, дакладаў, лекцый, паказаў савецкіх фільмаў, выставак і фотавыставак. У апошнім жа чатырохгоддзі наша таварыства правяло звыш 300 канцэртаў самадзейных мастацкіх калектываў у розных мясцовасцях Беларускай, бельскія „Васілічкі“ зрабілі ўда-

ХРОНІКА

■ 8 мая ў варшаўскім клубе БГКТ адбылася сустрэча старшыні ГП БГКТ Мікалая Самоўкі і сакратара Янкі Зенюка са студэнтамі-завочнікамі беларускай філалогіі Варшаўскага ўніверсітэта. Вёў сустрэчу член Прэзідыума ГП, кіраўнік беларускай філалогіі д-р Аляксандр Баршчэўскі. Гэтыя студэнты ў асноўным з'яўляюцца выкладчыкамі беларускай мовы ў пачатковых школах на Беластоцчыне. Менавіта таму справам навучання беларускай мовы, адносінам да гэтага прадмета дырэктараў і паасобных настаўнікаў найбольш увагі было прысвечана на гэтай сустрэчы.

■ У варшаўскім аддзеле БГКТ 8 мая, у беластоцкім, бельскім, гайнаўскім, сямяціцкім (у Мілейчыцах) — 9 мая,

а ў гарадскім аддзеле БГКТ у Беластоку — 12 мая адбыліся з удзелам членаў Прэзідыума ГП БГКТ пленарныя пасяджэнні, на якія былі запрошаны таксама дэлегаты, выбраныя на з'езд БГКТ. На гэтых пасяджэннях была падсумавана дзейнасць аддзелаў, а ў сувязі з новай адміністрацыйнай структурай у нашай краіне былі прыняты пастановы аб спыненні іх дзейнасці. Цяпер Галоўнае праўленне беспасрэдна будзе супрацоўнічаць з гурткамі БГКТ. У Варшаве, Гданьску і Беластоку ў гэтых адносінах нічога не зменіцца, апрача назвы — не аддзел, а гурток са сваім праўленнем будзе прадаўжаць культурна-асветную работу. Члены Прэзідыума ГП паінфармавалі прысутных аб падрыхтоўцы ГП БГКТ да з'езду, падзякавалі членам праўлення за іх працу і пажадалі ім далейшай актыўнасці ў працы гуртка. Пасля гэтага ўручылі яны дыпламы актывістам БГКТ. (мх)

Гэта не жартачкі. То не вада, не малако, а кроў, аддазеная пачэсна. Але пакуль зоймемся сённяшнім днём гміннага клуба пачэснага донарства ў Боцьках, звернем увагу на яго ўзнікненне. У 1973 годзе здарыўся няшчасны выпадак. Аднаго з працаўнікоў СКР-у пераехаў трактар, і ён быў амаль смяротна пакалечаны. Жыццё вісела на валаску. Адзіная надзея на выратаванне, як казалі лекар, была ў крыві. Трэба было яе даць. Ахвотных ратаваць сябру жыццё было шмат. Вось менавіта гэтае здарэнне ды даклады аб значэнні крыві, з якімі пачала выступаць Зінаіда Купрыянчук, былая кіраў-

кашэвіч і іншыя. Зрэшты, хопіць толькі глянуць на колькасць узнагарод, і адразу можна ўбачыць, што гэта за клуб. Ну, паглядзіце. Залатых — 3, сярэбраных — 21, бронзавых — 41. Ці ж не шмат? А да таго далучаецца яшчэ касетны магнэтафон як зборная ўзнагарода для цэлага калектыву.

Ну добра! Але ж дзейнасць не толькі ў донарскіх акцыях. Так, апрача гэтага наладжваюць тут розныя мерапрыемствы. Зразумела, гэта не танцавальныя вечарынікі, а цікавыя лекцыі з дакладчыкай падкладкай, якія арганізуюць пры дапамозе кіраўніка мясцовага цэнтра аховы здароўя Мікалая Дораша, што з'яўляецца заадно і кіраўніком донарскага клуба, не толькі ў



ХУТКА БУДЗЕ ГЕКТАЛІТР

нічка мясцовага цэнтра аховы здароўя (зараз працуе ў бельскай бальніцы) і ляглі ў аснову ўтварэння клуба. Сваю дзейнасць распачаў ён у тым жа 1973 г. Цяпер налічвае аж 118 членаў, палова з якіх — гэта моладзь. Калі гутарка ўжо ідзе аб членах, то варта сказаць, што перш за ўсё гэта працаўнікі: СКР-у, ГС-у, ОРМО, мясцовага сушыльнага прадпрыемства, гміны і цэнтра аховы здароўя. За тры гады існавання клуба правялі восем донарскіх акцый і аддалі 64,4 літры крыві, што паставіла іх сярод найлепшых у ваяводстве. Праўда, гэты вынік можна было прадбачыць даўно, а менавіта тады, калі правялі першую акцыю, якая дала ім чацвертае месца.

118 членаў! І ўсе як адзін заслужылі на пахвалу. Але ёсць такая старая праўда, што няма найлепшых, сярод якіх не было б найлепшых. Так і тут. Гэта тыя людзі, якія прычыняліся да ўзнікнення клуба. Вось, прыкладна, Янка Няхода, які даў 10 літраў, або старшыня Р. Свярчэўскі — 5 літраў. Ну, зразумела, нельга абмінуць і дзяўчат, якіх тут аж 35. Сярод іх наперад высоўваюцца сёстры Галена і Марыся Заляўскія, Гражына Анішчук, Ірына Лу-

Боцьках, але і ў навакольных вёсках. У суме ўладзілі ўжо аж 40 такіх сустрэч, на якіх апрача дакладаў і конкурсаў паказваліся фільмы. Кожная такая паездка, кожная вечарынка — гэта вялікая карысць слухачам, а заадно і прыбыццё новых членаў.

Калі мы ўжо ў Боцьках, то варта звярнуць увагу і яшчэ на адну справу, якая, несумненна, вельмі блізкая донарству. Гэтыя самыя маладыя людзі пасялі пры сваім клубе першыя зерні, з якіх узрос антыалкагольны гурток, які налічвае 80 членаў і з'яўляецца першым у цэлай боцькаўскай акрузе. Нават свой філіял, які разросся да дваццаці асоб, у Малочках залажылі. Ну, старшынёй зразумела з'яўляецца Р. Свярчэўскі. Хто ж іншы змог бы замяніць яго арганізацыйны здольнасці. Дзейнасць таксама вядуць даволі цікава. Найчасцей гэта конкурсы. Цікавым у апошні час быў конкурс на плакат (зразумела на тэму антыалкагольнасці), на нарысаванне якога далі ўдзельнікам толькі 5 хвілін. Даволі цікава вышла. Цудоўную і карысную дарогу выбрала моладзь з Боцек і гміны. Ці ж няпраўда?

М. Шаховіч



БЕЛАРУСКАЯ ПЕСНЯ-76

Жаночы квартэт са Скупава на цэнтральным аглядзе „Беларуская песня-76“.

Фота Я. Цялушэцкага.

БЕЛАРУСКІЯ КНІГІ

У кнігарні імартных выданняў у Беластоку, вул. Кілінскага 10, можна набыць наступныя кнігі на беларускай мове:

Калеснік Уладзімір, Зорны спеў, 1975, стар. 400, цана 7 зл. 90 гр.

Кніга літаратурных партрэтаў М. Танка, Я. Брыля, заходнебеларускіх пісьменнікаў, а таксама артыкулаў пра славетную пазму „Песня пра зубра“ М. Гусоўскага з пачатку XVI ст., пра беларуска-польскія сувязі, пра сучасную літаратурную Брэстчыну.

Шамякін Іван, Экзамен на восень, 1975, с. 432, цана 9 зл. 30 гр.

Зборнік склалі дзве кінааповесці і пяць п'есаў. Асабліва гэтыя апошнія

(„Не верце цішыні“, „Дзеці аднаго дома“, „Выгнанне блудніцы“, „Экзамен на восень“, „Баталія на лузе“) могуць стаць вельмі ўдзячным матэрыялам для нашых тэатральных гурткоў.

Жук Алесь, Паляванне на старых азёрах, 1975, стар. 208, цана 4 зл. 80 гр.

Зборнік аповядаў і аповесцей, тэмамі якіх з'яўляюцца характары, паводзіны і імкненні сучасных беларусаў. У цэнтры ўвагі аўтара знаходзяцца маральныя матывацыі паступкаў людзей і іх канфрантацыя.

Лорка Федэрыка Гарсія, Блакітны звон Гранады, 1975, стар. 168, цана 3 зл. 70 гр.

Выбраная лірыка буйнейшага іспанскага паэта XX стагоддзя ў перакладзе на беларускую мову Рыгора Барадуліна — сучаснага беларускага паэта. Артыкул аб творчасці Ф. Г. Лоркі належыць перу К. Шэрмана. Зборнік выйшаў у серыі „Паэзія народаў свету“.

Скрыпка Міхась, Ад смеху не ўцячэш, 1975, стар. 160, цана 4 зл.

Кніжка вершаваных фелетонаў, баек, гумарэсак, жартаў, сатырычных мініячюр. Добрая і да падушкі і на сцэну для мастацкай самадзейнасці.

Спяваюць „Песняры“, 1975, стар. 64, цана 23 зл. 10 гр.

Зборнік склалі песні з рэпертуару слаўнага беларускага ансамбля. Добрая рэч для нашых спевакоў!

Кнігарня ахвотна высылае кнігі за паштовым залічэннем. Запатрабаванні кіруйце па адрасу: „Dom Książki“, 15-089. Białystok, ul. Kilińskiego 10.

(мг)

Толькі скарпа і лянівы
НЕ ВЫПІСЫВАЕ „Ніва“

„Ніва“
№ 22 (1057)

30 мая 1976 г.
5 стар.



Сцэна з п'есы „Гарадскія госці“ А. Барскага ў выкананні вучняў бельскага белліцця.
Фота Я. Цялушэцкага.



Вясна, вясна...

ХАЛАДНІК З ПАМІДОРАМІ

3/4 літра кіслага малака трэба дадаць баначку памідорнага соку, 2 лыжкі дробна нарэзанага ўкропу, соль, перац па смаку, 1-2 свежыя папярэды.

Малако малако з памідорным сокам у міксеры або венікам, дадаць паўлітра соку, перац і цукар, усыпаць перац і перад самай падачай укінуць халаднік нарэзаныя скрылечкамі папярэды.

ХАЛАДНІК З КІСЛАГА МАЛАКА І МАЛАДЫХ БУРАКОЎ

Паўлітра кіслага малака і паўлітра стага баршчу з буракоў, трэба дадаць пучок маладых буракоў, 2 лыжкі сечанай зялёнай цыбулькі, 1 невялікае агурок, паўшклянкі смятаны, соль, перац, 3 крутыя яечкі, а нарэзаны ўкроп.

У даволі вялікай каструльцы збіць венікам ці міксерам кіслае малако з халодным чырвоным баршчом, дадаць астуджаныя маладыя бурачкі з бацвіннем (дробна нарэзаныя і тушаныя з невялікай колькасцю вады, солі і цукру на працягу 10 мінут). Дадаць парэзаны агурок, зеляніну, соль. Падаючы, у талеркі палажыць крутыя яечкі, нарэзаныя чвэрткамі.

ЗЯЛЁНАЯ САЛАТА

На 1 вялікую галоўку салаты бярем 1 свежы агурок, пучок зялёнай цыбулі, зубок часнаку, соль, перац, лімонны сок, выпіснуты з 1 лімона (можна ўзяць лімонную кіслату), 3/4 шклянкі густой смятаны, 2-3 крутыя яечкі.

Салату добра паміць (кожны лісток асобна), агурок нарэзаць тоненькімі скрылечкамі, нарэзаць цыбулю. Талерку для салаты нацерці часнаком, палажыць туды ўсю гародніну, спярснуць лімонным сокам, паліць смятанай, запраўленай соллю і перцам, зверху палажыць кавалкі яечак. Увага! Салату ніколі не саліце, а дадавайце соль да смятаны, якой будзеце яе паліваць. Старайцеся таксама яе не рэзаць: салата нажа не любіць!

Гаспадыня



Галаваломка

Ці ведаеце мінулае і сучаснае Беласточчыны?

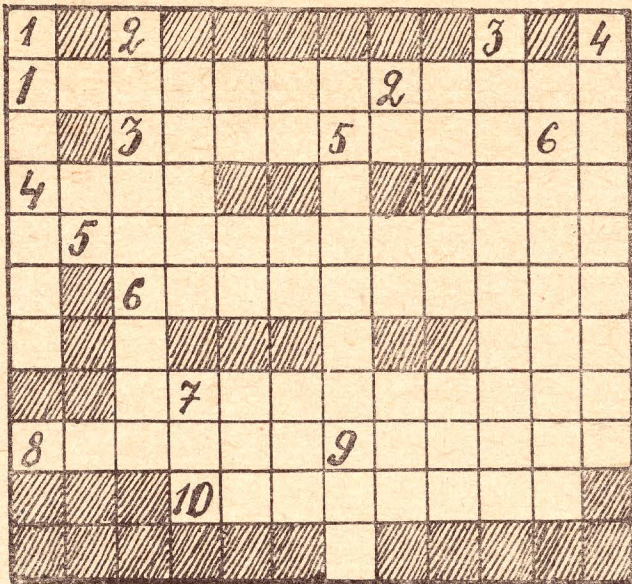
Паводле змешчаных ніжэй фактаў з колішняга і сённяшняга адгадайце назвы 16 мясцовасцей нашай вайодства і ўпішыце ў адпаведныя рубрыкі.

Па вертыкалі (пэнава):
1. Працаваў у ім Валеры Урублеўскі; знаходзіцца там фабрыка будаўнічай сталаркі. 2. Тут І. Фёдарэў і П. Мсціславец выпускалі „Учыцельнае евангелле“; у мясцовай школе пакой-музей памяці маршала Савецкага Саюза В. Д. Сакалоўскага. 3. У 1253 г. у ім караваўся Даніла Раманавіч на караля Русі; малаўнічая мясцовасць над вялікай ракой. 4. Уславілася рэвалюцыйнымі выступленнямі рабочых, вядомая фабрыкамі па перапрацоўцы драўніны. 5. Славіцца тэкстыльнай фабрыкай імя Э. Плятэр. 6. Гмінны цэнтр пры ўпадзенні рачулікі Бронкі ў рэчку Нурэц.

Па гарызанталі (пазёма):
1. Першая на польскім баку перапампавальная станцыя на нафтаправодзе „Дружба“. 2. Яго

назва аднолькавая з назвай галоўнай ракі Беларускай. 3. Тут нарадзіліся: генерал А. Вашкевіч і вядомы пісьменнік І. Невэрлі; славіцца зубрамі. 4. Тут у 1644 г. адбыўся сінод кальвінаў Польшчы і Вялікага княства Літоўскага, гмінны цэнтр над ракой Арлянкай. 5. Слаўны фрэскамі, адпачынкавая мясцовасць над ракою з такой жа назвай. 6. Прыгарад Беластока, фабрыка фанеры і піўны бровар. 7. Радзіма гісторыка Ю. Ярашэвіча і паўстанца-публіцыста Ю. Такажэвіча; парашкоўня малака, філіял беластоцкіх „Ух-вытаў“. 8. Адсюль славыты хор ВГКТ, дом культуры імя К. Каліноўскага, прадпрыемства „Капро“. 9. Тут у студзені 1905 г. ўспыхнула паўстанне гарбароў, паўстае камбінат гадоўлі авечак. 10. У цэнтры яго славыты палац „Падляшскі Версаль“.

Сярод чытачоў, якія да 15 чэрвеня прышліюць правільныя адказы, будзе разлісавана 10 кніжных узнагарод. Лісты з адказамі кіруйце па адрасу: Redakcja „Niwy“, 15-950 Białystok, ul. Wesołowskiego 1.



У ПУШЧАХ ПАЛЕССЯ

У канцы 1921 года Кірылу Арлоўскага выклікалі ў Цэнтральнае Бюро Камуністычнай партыі Беларусі.

— Чыталі вашу заяву, — сказаў яму прадстаўнік ЦБ. — Што ж, вопыт вы маеце. І мы спадзяёмся, што зможаце добра дапамагчы мясцовым партыйным таварышам у арганізацыі падпольнай работы.

Сапраўды, вопыт у Арлоўскага быў. А да вопыту яшчэ і жывы розум, кемлівасць, храбрасць, і гэта высока цані-

ла кіраўніцтва. У свае 26 гадоў Арлоўскі лічыўся таленавітым партызанскім камандзірам. Яго ўзнагародзілі імянным парабелумам № 985 з надпісам „За баяную работу на Заходнім фронце“. Неўзабаве ў асабістай справе Арлоўскага з'явілася кароткая, але ёмістая характарыстыка: „Баявы, храбры, выпрабаваны, надзейны і адданы работнік, чалавек, які мае прыродныя арганізатарскія здольнасці“.

Падзякаваўшы прадстаўніку ЦБ за аказаны давер, Арлоўскі сказаў:

— Адам усе сілы, каб выканаць даручэнне партыі. За справу народную жыццё не пашкаду!

Арлоўскага азнаёмілі са становішчам у Баранавіцкім, Лунінецкім, Нясвіжскім і іншых паветах, далі некалькі адрасоў надзейных людзей.

У гэтых паветах, як і па ўсёй Заходняй Беларусі, народ уздымаўся на барацьбу. Працоўныя не маглі мірыцца з жорсткім прыгнётам, не маглі больш цярпець здзеку і нястачы. Многія рабочыя не мелі работы. Цяжкае было і становішча сялян. Вярнуліся назад у свае маёнткі памешчыкі, а з імі эксплуатацыя. За арэнду невялікіх надзелаў зямлі, за пашу, за сабраное ў лесе галлё — за ўсё трэба было плаціць велізарную плату. У асабліва цяжкім становішчы апынуліся сотні тысяч нядаўніх бежанцаў. Вярнуўшыся з Савецкай Расіі дамоў, многія не знаходзілі ні сваіх хат, ні двароў, землі іх дзічэлі, ператвараліся ў пустку. Не надта любіла бы-

лых бежанцаў і паліцыя, яна глядзела на іх, як на „бальшавікоў“. Зачыняліся беларускія школы, жорстка праследваліся настаўнікі гэтых школ. Буржуазна-памешчыцкі ўрад Польшчы груба парушаў абавязальнасці Рыхскага дагавору — гарантаваць свабоднае развіццё нацыянальных меншасцей.

„Польшча прадстаўляе асобам рускай, украінскай і беларускай нацыянальнасцей, што знаходзяцца ў Польшчы, на аснове раўнапраўя нацыянальнасцей усе правы, якія абеспечваюць свабоднае развіццё культуры, мовы і выкананне рэлігійных абрадаў... Асобы рускай, украінскай і беларускай нацыянальнасцей у Польшчы маюць права, у межах унутранага заканадаўства, культываваць сваю родную мову, арганізоўваць і падтрымліваць свае школы, развіваць сваю культуру і ствараць з гэтай мэтай таварыства і саюзы“, — гаварылася ў адным з параграфоў гэтага дагавору.

Не, не выконваў урад Пінсудскага гэтых абавязальнасцяў. Зачыняліся не толькі школы, але і беларускія клубы, бібліятэкі, канфіскаваліся дэмакратычныя газеты, што выходзілі на беларускай мове. Працоўныя змагаліся супраць палітычнага бяспраўя і нацыянальнага прыгнёту. Баставалі рабочыя, сяляне захоплівалі памешчыцкія землі, секлі панскі лес на пабудову жылля. А найбольш свядомыя ішлі ў лес, стваралі ўзброеныя групы, нападалі на паліцэйскія ўчасткі, памешчыцкія маёнткі, асаднікаў.

Дапамагаць мясцовым патрыётам і накіроўвалі Кірылу Арлоўскага. На гэты раз ён меў імя Іван Васільевіч Аршынаў.

У самым пачатку студзеня 1922 года Арлоўскі-Аршынаў нелегальна перайшоў савецка-польскую граніцу і накіраваўся пад Ганцавічы — у вёску Яскавічы. Тут, як яму казалі ў ЦБ Кампартыі Беларусі, жыў Ігнат Сямёнавіч Швайко. У 1919 годзе ён быў членам Круговіцкага валаснога рэўкома, добра ведаў мясцовасць, жыхароў вёсак Яскавічы, Дзяніскавічы, Ганцавічы. „Швайко можа быць добрым памочнікам, асабліва на першым часе“, — сказаў тады работнік ЦБ. І ён, як неўзабаве пераканаўся Арлоўскі, не памыліўся.

Высокі і стройны, вясёлы, жыццярэдасны, Ігнат нават слова не сказаў пра цяжкае жыццё падпольшчыка і з першай жа сустрэчы зрабіў на Арлоўскага добрае ўражанне.

— Эх, і разгормен мы цяпер работу! — сказаў задаволены Швайко.

— А ці ёсць з кім разгарнуць яе? — спытаў Арлоўскі.

— Нам не халала камандзіра. А хлопцы ёсць, ды яшчэ якія! Фама Карпеня, Адам Бацечка, Іван Раманчук! — аднаго за другім называў Швайко надзейных людзей.

Праз некалькі дзён Ігнат пазнаёміў камандзіра з імі.

Узнікаючы стыхійна, партызанскія атрады хутка раслі, набывалі баявы

Фёдар Рысь

Фёдара Рысь ведаюць ўсе жыхары гміны Шудзялава і Крынкі. Ён радны Ваяводскай рады нарадавай у Беластоку, член Ваяводскага камітэта ПАРП. А ў Шудзялаве ён — сельскагаспадарчы сакратар ГК ПАРП. З'яўляецца і радным гміннай рады.

Ён — і добры гаспадар. Гаспадарыць на 9 гектарах зямлі. Мае 8 галоў быдла, у тым ліку пяць кароў. У 1974 годзе пабудаваў вялікую абору. Сее найбольш ячмень і пшаніцу. Было ў яго два гектары падмоклай зямлі. Дык ён яе заараў і пасейў траву. Цяпер тут коціць тры разы ў год. Падсявае больш, як 150 кілаграмаў мінеральных угнаенняў у чыстым складзе на гектар. Хоць многа ў яго работы на гаспадарцы, але час свой прысвячае і грамадскай працы. Узнагароджаны Залатым Крыжам Заслугі і знакам „Заслужаны для Беларускай Народнай Рэспублікі“.

Віт



Жыць

Жыць — як гэта проста сказаць, але жыць добра. Быць сапраўдным чалавекам — гэта цяжка. І каб ісці ўпэўнена па сваёй дарозе — трэба ісці бадзёра, каб не застацца ззаду.

Ірына Грыгарук

ЖВІРОЎНЯ У ОРЛІ

Была ў нас жвіроўня, з якой амаль штодня жвір выбіралі ў дарогі будавалі.

Аж выйшаў матэрыял — быў гэта ўжо сігнал, што штосьці думаць трэба, каб не ляжала глеба.

І рашылі перадаць эскадру зямлю — няхай з яе зробіць добрую раллю, таму што ворнай зямлі ўбывае і пашы для жывёлы не хапае.

Эскадр згадзілася, ўзяла — ляжыць зямля непадалёк сяла. Выслала цяжкіх з вялікім плугам, які тое месца зрабіў проста лугам.

Яшчэ добра было б і з „глінок“ зрабіць раўніну, як каток, пасля пасейць збожжа, каб каласілася прыгожа.

К. Ляшчынскі

У Піражках

Вёска ў Шудзялаўскай гміне — Піражкі. Як іншыя. Можна больш самастойная. Жыхары могуць ганарыцца, што іх бацькі не адраблялі паншчыны, і гэты факт, на падабенства шляхетчыны, аказваецца і цяпер вартым падкрэслівання.

Розніца паміж суседнімі вёскамі калі і была, цяпер зацераецца, і гэты працэс, здаецца, аднолькавы ўсюды. На пальцах рук можна палічыць сапраўдных гаспадароў, якія актыўна павялічваюць галоўлю, ураджаі і даходы. Іх няма многа. Яны ва ўзросце, калі зямлі за рэнту яшчэ аддаць не могуць, а ўжо запозна, каб вучыцца і пераязджаць у горад.

У 1975 годзе шасцёра сялян аддало зямлю за рэнту, у гэтым годзе ізноў некалькі зробіць гэтак жа. Амаль усе маладыя ў горадзе.

Адбываецца гэта ў часы, калі ёсць сапраўдныя магчымасці добра гаспадарыць. Ёсць і машыны, і розныя мінеральныя ўгнаенні, ёсць і даступныя парадзі. Відаць, замала. Моладзь у пагоні за лёгкім гарадскім жыццём усё забываецца, што лепш на вёсцы можна жыць. Гэтыя магчымасці ёсць і ў Піражках. Паявіліся яны некалькі год таму назад, але адплыву моладзі ў горад не стрымала.

У Піражках вялікая святліца, машынная база, у якой могуць гаспадарыць наныц патрэбныя машыны, вялікая і добрая крама. Як будзе праз некалькі год у вёсцы? Вядома, цяпер ужо, што на вёсцы добра і культурна можна жыць, бо ёсць для гэтага ўмовы.

Я. Бандарук

САМЫ МАЛЫ І САМЫ АКТЫЎНЫ

Самым маленькім гуртком, існуючым у Тэхнікуме сельскагаспадарчага рахункаводства ў Бельску, з'яўляецца статыстычны гурток. Ён налічвае 15 членаў, аднак дзейнасць яго вельмі актыўная. Апрача павышэння ведаў па сельскагаспадарчай статыстыцы, гурток цесна супрацоўнічае з Галоўным статыстычным упраўленнем у Варшаве.

У канцы кожнага школьнага года члены яго прымаюць удзел у агульнапольскаму конкурсу на знаёмства і ўмеласць карыстання статыстычным гадзіннікам. У гэтай галіне за апошнія гады гурток займае заўсёды адно з першых месцаў у краіне сярод сярэдніх школ. Ад 1970 года ён заўсёды атрымлівае грашовыя, кніжныя і рэчавыя ўзнагароды. Таксама і за 1974/75 школьны год гурток атрымаў у лістападзе 1975 года з ГУС-у грашовыя ўзнагароды. За іх былі куплены кніжкі.

Самымі актыўнымі членамі ў гэтым гуртку з'яўляюцца Б. Садоўская, В. Раманюк і М. Яблонскі.

Мікалай Няплоха

ПЕРАДАВІКІ З ГАЙНАЎСКАГА БЕЛЛІЦЯ

У рамках конкурсу „Вялікая айчынная вайна ў творах беларускіх пісьменнікаў“ у гарадской бібліятэцы ў Гайнаўцы былі праведзены акруговыя элімінацыі. Удзел у іх прымалі вучні гайнаўскіх школ, сярод якіх вядучую ролю адыгралі вучні гайнаўскага белліцця. Іх адказы былі вельмі высока ацэнены камісіяй у складзе: В. Леўчук, Г. Вайсковіч, В. Сакоўскі і А. Харкевіч.

Найбольш папулярнымі з прачытаных твораў аказаліся апавяданні Быкава, якія (у пераказе вучняў), захапілі ўсю камісію.

Найлепшымі былі: Юрка Краснапольскі — вучань IVБ класа гайнаўскага белліцця і Ніна Юзвюк — вучаніца таго ж ліцця.

Анатоль Ціханюк

III б клас гайнаўскага белліцця

ДЗЕ? ШТО? КАЛІ?

9 мая 1976 г. а 4.10 на дарозе Белаўска-Янаў, непадалёку ад вёскі Тэалін, Станіслаў Г., які ехаў матацыклам, перакуліўся, у выніку чаго ўдарыўся галавой ў прыдарожнае дрэва і забіўся.

9 мая 1976 г. а 20.00 на дарозе Забалоце — Зэрчыцы, Аляксандр Л., які неасцярожна кіраваў матацыклам, перакуліўся ў роў і забіўся.

7 мая г.г. а 22.20 у Беластоку, на скрыжаванні вуліц Міцкевіча — Навоткі, Юзэф С. з Монека, які кіраваў самаходам „Фіят“, ударыў у самаход „Шкода“, якім кіраваў Ян К. з Беластока. Пасажыр „Шкоды“ Марыя М. і пасажыр „Фіята“ Юзэф Б. (абое з Беластока), моцна параненыя, апынуліся ў бальніцы.

Беларускія паэты на Гайнаўшчыне

У красавіку два беларускія паэты — Алякс Барскі і Віктар Швед наведалі Гайнаўшчыну і правялі рад аўтарскіх сустрэч. Алякс Барскі сустрэўся з моладдзю школ № 1, № 2 і № 3 у Гайнаўцы, а таксама са школамі ў Арэшкаве, Старыне, Дубічах Царкоўных, Клейніках, Ляўкова, Ляшчуках, Луцэ і ў клубе ў Махнатым. Віктар Швед правёў сустрэчы ў беларускім ліцэі ў Гайнаўцы, у школах у Старагорніне, Грабаўцы, у клубе на вуліцы Горнае, у настаўніцкім клубе ЗНП у Гайнаўцы і ў клубах у Скулаве, Арэшкаве, Луцэ, Ляшчуках.

Праведзеныя сустрэчы былі першымі пасля доўгага перапынку. Сустрэчы сталі магчымымі дзякуючы прыхільнасці і матэрыяльнай падтрымцы палітычных, асветных, культурных і гаспадарчых улад Гайнаўшчыны.

Паэты Алякс Барскі і Віктар Швед, правёўшы сустрэчы, падкрэслівалі іх новую якасць: многа прысутных, цікавыя пытанні і выказванні. У час сустрэч быў устаноўлены свайго роду рэкорд. Алякс Барскі і Віктар Швед падпісалі слухачам 697 экзэмпляраў сваіх зборнікаў.

Алякс Барскі з асаблівай цеплынёй успамінае сустрэчу ў Клейніках, на якой прысутнічаў, між іншым, Мікалай Раманюк, выхадзец з вёскі, які ад І сусветнай вайны пражываў у Расіі, а потым у СССР. Апрача гэтага, Барскі быў прыемна здзіўлены характарам сустрэчы ў гайнаўскай бібліятэцы, дзе арганізатары закончылі вечар чытаннем яго вершаў на фоне музыкі Чайкоўскага.

Віктар Швед быў усхваляваны сардэчным прыёмам яго вучнямі школы ў Старым Корніне, якое ляжыць па-суседску з яго роднай вёскай Мора. У час гэтай сустрэчы паэт падпісаў 60 экзэмпляраў свайго зборніка „Дзяцінства прыстань“.

Пакадаючы Гайнаўшчыну, беларускія паэты выказвалі падзяку дырэктарам школ, настаўнікам беларускай мовы, загадчыкам клубаў „Руху“ і „Рольнік“, старшым і масцовым дзеячам БГКТ. Яны падкрэслівалі, што праведзеныя тут сустрэчы былі найбольш плённымі ў іх аўтарскіх падарожжах.

В. Бура

Няма парадку

Вёска Катлы не мае добра вуліцы. На высковай вуліцы тут два пропусцы. Адзін зусім заваліўся, і вада паплыла вуліцай і вымыла брук на ўсёй даўжыні. У мінулым годзе навазілі пяску і хацелі брукваць, але неяк не выйшла, і ўсё так і засталася.

Другі пропуск таксама паламаны і калісьці напэўна нейкі неасцярожны самаход упадзе там у яму. Тады можа хто зомецца гэтай справай, бо цяпер дык усе спяць. Равы на вуліцы завалены і ніхто пра гэта не думае.

Н. А.



М. Лук'янюк. Гумарыстычны верш „Мітрафан“ надрукуем. Цікавы, толькі выкінем чатыры апошнія лінейкі, бо яны нічога не гавораць. А што датычыцца фальклорнай песні, яе перадамо рэд. Гайдуюку, які гэтым займаецца.

Наумчук Аляксандр. Не вельмі разумеем, што вы хацелі з гэтай песняй „Ой, сікорка, сікорчэ“ зрабіць? На ўсялякі выпадак перадамо яе рэд. Гайдуюку.

Яўген Анікіюк. Вершы вашы яшчэ слабыя па стылістыцы. Старайцеся больш працаваць, не звважаючы, што пачаткі цяжкія.

Малышка Ірэна. Верш „Жыццё дзяўчыны“ надрукуем. Толькі злігуйцеся, пішыце менш дэкаратыўным почыркам, цяжка чытаць.

Міша Андрасюк. Тры першыя вершы, прысланыя вамі, надрукуем.

Марко. Наследаванне народных напеваў у вашых вершах не надта выхадзіць. Ці „Ружа“ — гэта не запіс нейкай народнай песні?

П. Байко. Будзьце добры, дарогі карэспандэнт, і вашы лісты да нас пішыце той жа — вашай беларускай прыгожай мовай, якой пішаце свае артыкулы!

В. А. Вашае „Кажуць, што...“ няяснае. Чаму людзі казалі, што самі рассеюць угнаенні, а потым, пішаце, што „людзі не ведаюць, ці сеяць азот, ці не, бо можа і СКР пасее“.

Навука з практыкай

У Тэхнікуме сельскагаспадарчага рахункаводства ў Бельску рознымі спосабамі вучні павышаюць веды па сельскагаспадарчаму рахункаводству, якое з'яўляецца ў гэтай школе прафесійна-нальным прадметам. Моладзь вучыцца на ўроках і на практычных занятках. Адным са спосабаў павышэння ведаў з'яўляюцца індывідуальныя практычныя заняткі вучняў у трэціх класах.

Згодна з праграмай навучання кожны вучань працуе 10 дзён у школьным годзе ў бухгалтарскім бюро. У гэтыя дні моладзь не бывае ўжо на ўроках. Каб моладзь магла больш выкарыстаць гэтыя заняткі, кіраўніцтва школы падпісала ўмову з ПГР-ам у Бельску. У кожны працоўны дзень па дзве асобы ідуць на прадпрыемства і там восем гадзін працуюць пад вокам адказных працоўнікоў. Гэта добрая практыка для вучняў.

Мікалай Няплоха

Дзе купіць завесы?

Прачытаў я ў „Ніве“ артыкул „Па напільнікі ў Гарадок“. І рашыў прасіць цябе, „Ніва“, можа ты парайш, куды ж ехаць, каб купіць завесы для вокан. Бо ў нашых крамах — гарадскіх і вясковых — навокал нідзе гэтага тавару няма. За парадку буду вельмі ўдзячны.

Сталы чытач „Нівы“

Аляксандр Андрэюк,

в. Істок

Ад рэд. Парайць тут павінен ГС у Гайнаўцы, адказны за ўласцівае забеспячэнне нашых вясковых і гарадскіх крамаў патрэбнымі людзям прыладамі. І не толькі парайць павінен ён. Але проста-напроста, даць у крамы завесы, няхай людзі не скардзяцца.

У АДКАЗ НА НАШУ КРЫТЫКУ

У нумары 6 ад 8 лютага змясцілі мы дзве невялікія заўвагі: пра дарогу з Сакоў у Сухавольцы, што даўно папсаваная і трэба адрамантаваць яе, і пра пропуск на дарозе з Тапаркоў у Грабаўце, што стаў непразрыстым.

Адносна першай справы — станоўчы адказ даў Раён публічных дарог у Сяміятчах, адносна другой — чакаем адказу гміны з Кляшчэляў, куды справу накіравалі. Спадзяемся і з Кляшчэляўскай гміны добрага адказу.

W związku z zamieszczoną notatką prasową w Waszym czasopiśmie „Niwa” z dnia 8 lutego 1976 r. Nr 6/1041 w sprawie naprawy drogi zwirowej Saki—Suchowolce oraz budowy przepustu na drodze Toporki—Grabowiec Rejon Dróg Publicznych w Siemiatyczach wyjaśnia co następuje:

1) Naprawę drogi zwirowej Saki—Suchowolce wykoną RDP w Siemiatyczach poprzez dowiezienie żwiru (pospółki) oraz sprofilowaniu jej równarką w terminie do dnia 10 maja 1976 r.

2) Budowę przepustu na drodze gruntowej Toporki—Grabowiec winien wykonać Urząd Gminy w Kleszczelach, ponieważ tutaj RDP nie posiada środków finansowych na roboty związane z utrzymaniem dróg gruntowych, a może jedynie je wykonać na zlecenie Urzędu Gminnego.

Z-ca Dyrektora d/s utrzymania

K. Leszczyński

У нумары 15 ад 11 красавіка змясцілі мы крытычную інфармацыю карэспандэнта пра няспраўную абслугу ў аптэцы ў Гайнаўцы на вул. 1 Мая — задоўгія чэргі. Дырэктар адказнага за аптэку прадпрыемства ў Беластоку стараецца высясці справу. Ці задавальняе яна карэспандэнта і чытачоў, спрабуйце асудзіць самі.

W związku z notatką zamieszczoną w „Niwie” dnia 11.IV.76 r. przez P. Dubowicza, Przedsiębiorstwo Zaopatrzenia Farmaceutycznego „Cefarm” w Białymstoku wyjaśnia:

W aptece Nr 05-031 w Hajnówce jest zatrudnionych 15 pracowników (stan na 20.IV.76) w tym: 4 magistrow i 5 technikow. Apteka jest otwarta od 7.30 do 21.00, a w niedziele od 9 do 13-ej. Przy 1 stole pracuje przewaznie dwie osoby. Są jednak dni, kiedy pracuje tylko jedna osoba. Wplywaja na to: zwolnienia lekarskie, urlopy wypoczynkowe, przyjmowanie i sprawdzanie lekow, odbieranie wolnych sobot.

Apteka stara się wszystkie prace nie związane bezpośrednio z obsługą klientow wykonywać w godzinach najniższego nasilenia ruchu, niemniej jednak całkowite wyeliminowanie kolejek nie jest możliwe.

Dyrektor

mgr Antoni Dyłag

„Niwa” — Tygodnik RSW „Prasa—Książka—Ruch”. Skr. poczt. 149. 15-950 Białystok. TELEFON 2-32-41. Wydawca Przedsiębiorstwo Wydawniczo-Kolportażowe RSW w Białymstoku. PRENUMERATA: Oddziały „Ruchu”, urzędy pocztowe i listonosze. Indeks 36911/36671.

О так заўжды...

Крытыкавалі ў нас на сходзе Міхася Рудзюка. За пратулы, за гіяства ды іншыя непрыгожыя ўтвныкі. Вырашыў і я выступіць. Бо накіпепа на душы.

Папрасіў слова і рубано:

— Ты танбібіш калектыў, Рудзюк. Вось шматпа-
важаны Парфрый Сазонавіч, дырэктар наш, пра-
гудаў не робіць. І жонку сваю не б'юць. Чаму з іх
не бярэш прыкладу, та? Парфрый Сазонавіч, можа,
і выпіюць часам, дык гэтага ніхто не бачыць. За-
латы чапавек наш Парфрый Сазонавіч...

Толькі я разышоўся, а нехта ззату тузас:

— Ты што, здураў? — шпача. — Гэта ж не юбі-
лей Парфрыя Сазонавіча. Вось бачыш, як ён з
твару змяніўся... Гневаецца...

Я перадыхнуў, азірнуўся навокал. Мой погляд
упаў на галоўната інжынера.

— Рудзюк — гэта, таварышы, не Парфрый Сазо-
навіч, і між іншым, не Інакенцій Якавіч. Вось жа
плыта цабё, зозатка Рудзюк, ці ты бачыў калі-не-
будзь, каб наш галоўны інжынер сланіўся — пра-
бачце за слова, Інакенцій Якавіч, — назозоканы
па цахах? Не было такога і не будзе! Не такі наш
Інакенцій Якавіч!

Мане зноў тузачулі. Я змоўк, але ўбачыў Таі-
мона Сырыдавіча, галоўбуха.

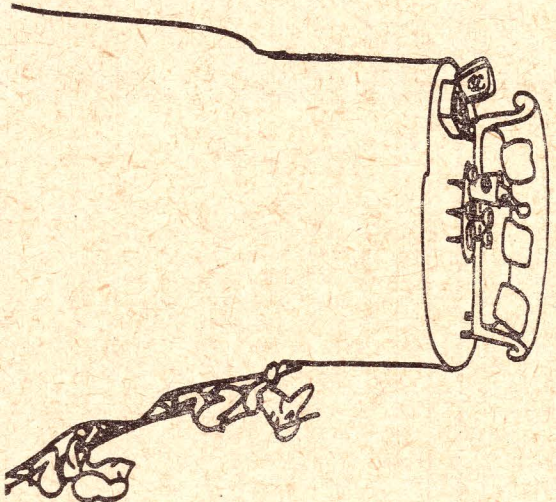
— Як не дзіўна, таварыш Рудзюк, — працяпаю,
— але не бярэш ты прыкладу і з шаноўната Таі-
мона Сырыдавіча. Задумайся і глынь цавоза... Ну...
Хоць бы на экіроўку, гэтак кажучы, Таімона
Сырыдавіча. Якая ахайнасць! Касцюмчык — нібы
з іголки. Кашуля заўсёды выпрасавана. Галытук
моцны, але ў меру. І на „Кыгучных“ раскопічае. І
дачу мае... А быў бы і яногэго непрыбодным, то хіба
меў бы ўсё гэта?

— Таварыш Сэрэтыўчук! — пацуў я голас стар-
шынеступучага. — Вы па сутнасці, па сутнасці...

— Па сутнасці? — перапытаў я. — Добра, скажу
па сутнасці, глыбокапаважаючы Анісім Анісімавіч.
Як старшыня заакому, вы заўжылі з намі. Па-баль-
жоўку кланіліся пра нас. І габё, даражэнькі Руд-
зюк, трэба вучыцца... Вучыцца, чапавеч! Анісім
Анісімавіч, або па-народнаму, па-працыялку проста
Анісімавіч, — гэта наша гордаць, наш гонар, наша
слава... Я выступаю з месца, але маю ахвоту зарэз
жа пачінуць вашу руку...

— Таварыш Сэрэтыўчук, я вас пазбэўляю слова!
— вытукнуў стары-нестучыч, злосна дзынкаючы
па грабінч. — Сялайце!
Я сеў. Ну і парадаткі... Ніколі не дадуць выка-
заца да канца...

А. Капюінскі
(Україна)



ПЕШНІ ПА ЗАДЪКАХ

Па просьбе Ірэны Ах-
рымон з Беларуска змя-
няе беларуска народ-
нае песню з рэпертуару
„Песняроў“

Касіў Ясь
канюшыну

Касіў Ясь канюшыну,
Палідаў на дзівучыну.

А дзівучына жыла жала
Ды на Яся палідагла.
Ці ты Ясь, ці ты не,
Спадабаўся ты мне.

Кінуў Яська касіць,
Пачаў мамку прасіць:

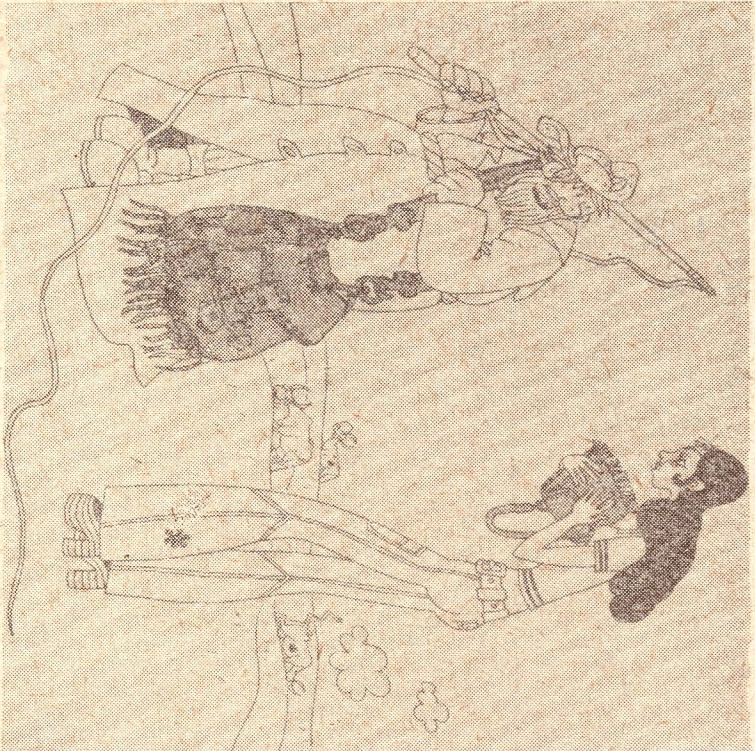
— Люба мамка мая,
Ажані ж ты мяне.

— Дык бярэ ж
Станіславу.
Каб сядзела на ўсё лаву.

— Станіславу не хаць,
Бо на лаву не ўсаджу.

— Дык бярэ ж ты Яніну,
Працавітую дзівучыну.

Касіў Ясь канюшыну,
Палідаў на дзівучыну...



Ну што ты за мой чалавек годзіш? Не буду жывацца!

НА ШЫРОКІМ СВЕЦЕ

Стэгольмскі заапарк Скансен
атрымаў аднойчы пісьмо з пытан-
нем: „Як можна дакладна ўстана-
віць каралеўскую кобру?“

Адказ спецыяліста па змеях:
„Калі пасты ўкусі кобры вы пра-
жывеце звыш паўгадзіны, дык тэ-
та не каралеўскай кобра“.

* * *

— Гэта праўда, што вашапа му-
жа адправілі ў псіхіятрычную
балыніцу?

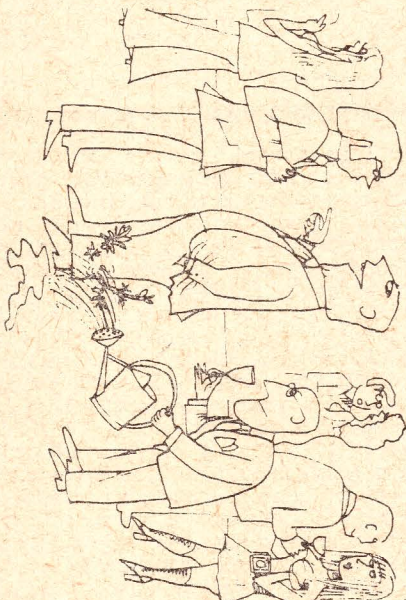
— Так, але зусім не як пачы-
ента, а як дотэктава. У балыніцы
аказалася пачы Напалеонаў, і па-
трабенеца высветліць, хто з іх са-
праўдны.

* * *

Шатландзец, уласнік невялікай
фермы на выспе, пасылае ў мапа-
зін на беразе жонку з запіскай:
„Прэшу пакупкі запісачы на мой
рахунак. Я не мог даць ёй тро-
шай, таму што дед на рапэ нана-
дзейны“.

...Ён нічога не рабіў, ды ўсё роў-
на намыліўся.

...Ён жыў сваім жыццём за чу-
жы кошт.



ГАРБУЗ

Здарэцца ж такое: на гародзе
пад сонцам выраас велікан-гарбуз!
Прэгожы, круглы, важкі — озва ў годзе! —
Нібыта не гарбуз, а важны туз!

Гардзеў звысоку ён пры ўсім народзе
На зямляквой, нібы на чараквой.
— Вы — драбязы, ды пры такой народзе
Вас не адрозніш нават ад зуркой!

Так выстаяў ён, так надзімаўся —
Чувачь было, бодай, за тры вярсты!
Ды вась гарба — набога не ўтрымаўся
І лопнуў, нібы выстрае хамасты.

Мараль санета: калі ты зазімаўся —
Натурою свам, як той гарбуз, пустой!
Агось Зронак

НЕАВАЯЗКОВА

Бабуля: — Дзеці, хут-
чэй мыйцеся!
Дзеці: — Навопта? Мы
пазнаем адзін аднаго па го-
ласу.

ТРАГЕДЫЯ

Дзівучына пытае сяброўку:
— Цікавую кнігу ты чы-
таеш?
— Так, велімі рамантыч-
ная гісторыя. Пры гэтым з
трагічным фіналам!

— А што там здарылася?
— Ты разумееш, у самай
апошняй главе герой вяр-
таецца да сваёй жонкі!



Гэтае пытанне трэба абмеркаваць.



ДЭВАТЫ НА КУЛАКАХ

Каліжыці наш беларускі
Несцерка дыспутаваў са
шкалаюм жэстамі. Члены
ж турэцкага парламента
пайшлі яшчэ далей. Пачаў-
шы на сваім пасіджэнні га-
ворку пра дэяржаўны
бюджэт, многія з іх пачаў-
шы да стану кіпненія, дэ-
путат ад Народна-рэспуб-
ліканскай партыі Джэзіль
Пайдаш ускочыў са свайго
месца, і ў адно імненне
лепцугат ад Партыі справяд-
лінасці Алі Эльвэрдзі, які
толькі што быў на трыбуне,
апынуўся на падлозе і пры
гэтым зусім не ў прамой-
ніцкай позе. Пачалася са-
праўднан рукапаннан. Па-
важныя дпутаты размах-
хвалі кулакамі, накіраваліся,
як пёўні, адзін на аднаго. У
азарце кулачных дабаў
яны нават не заўважылі,
як разбілі тэлевізійную апа-
ратуру, кошт якой складае
некалькі мільёнаў турэцкіх
лір.

СЕМЕЙНАЯ АВАРЫЯ

На вуліцах Токіа часта
адбываюцца аўтамабільныя
аварыі. Многія з іх — са
смаротным зыходам. Больш
шасць выдзіцеляў лічачы за
лепшыя ўпачы з месца зла-
чынства. Некаторым са-
праўдлі ўдаецца выйсці су-
хімі з валы. Такім „удальні-
ліччэ“ сябе і 35-гадовы Ну-
буа Натучы, які паспеў
імненна ўпачы са скрыжка-
вання, дзе ён збіў мада-
лую жанчыну. Праз не-
калькі гадзін Натучы даве-
даўся, што ахвірай аказа-
лася... яго жонка.



Рыкаць бісепечней за ўсё
ў скурды тыпра.